

**APROBO EN PLENO EXTRAORDINARIO**

**A 276.600.000 ptas. asciende el Presupuesto Ordinario**

**16.244.100 ptas. para el de Inversiones**



Foto: Castejón

**Con 58'8 litros registrados**

**LOS PRIMEROS DIAS DE COSTO RESULTARON LLUVIOSOS**

### Fútbol en el Cervol

**EL LUNES PRIMER PARTIDO**

**VINARÓZ C.F. - C.D. CASTELLON**

Con gran inscripción y la presencia de 1<sup>as</sup> Nacionales se desarrolla el

**VI TORNEO OPEN**

## TORNEO AJEDREZ PARTIDAS RAPIDAS

Puntuable para el Campeonato Provincial

**MAÑANA DOMINGO, 14 AGOSTO 1983 - 10 MAÑANA**

En los locales de **HIPER-SPORT** (Ctra. Valencia-Barcelona)

Sistema de Juego: **ROUND-ROBIND**

Clasificatorio, por la mañana - Finales, por la tarde

• • •

Patrocinado por el RESTAURANTE "LANGOSTINO DE ORO"

Organiza C.A. RUY LOPEZ

Con la colaboración del MAGNIFICO AYUNTAMIENTO

Trofeo a los 15 primeros clasificados

## LA FLOTA PESQUERA DISPUESTA A PARAR



Foto: Archivo

Todos los representantes de las Cofradías de Pescadores de nuestra provincia se reunieron en los pasados días y decidieron buscar una solución negociada al problema del precio del gas-oil para uso pesquero, aunque, por otro lado, también llegaron a la conclusión que si las cofradías pesqueras del conjunto del país deciden por unanimidad que amarre la flota, aceptarán dicha resolución y pararán las embarcaciones de los puertos de Vinaròs, Benicarló, Peñíscola, Castellón y Burriana.

Ayer viernes, en Madrid, los presidentes de las Federaciones Provinciales de Cofradías de Pescadores tenían previsto entrevistarse con el director general de Ordenación Pesquera, al que debían exponerle las graves repercusiones que tiene para el sector la reducción del gas-oil subvencionado, así como la posibilidad de un paro general (pág. ).

## SENSACIONAL EXITO DE VICTOR MENDEZ



Fotos: Brau

**MAÑANA, NOVILLADA SIN PICADORES**

- **INFORME DE LA CAMPAÑA TURISTICA - AL HABLA CON D. MANUEL VALLS SABATER (Págs. 3-4)**
  - **ESCOLARES DE VITORIA EN VINARÒS (pág. 5)**
- GRAN PARTICIPACION Y CALIDAD EN EL III MARATHON HIT**

Edita:

Ayuntamiento de Vinaròs

— Director:

José M. Palacios Bover

— Sub-director:

Juan Bover Puig

— Redactor Jefe:

Mariano Castejón Chaler

— Redactores:

Agustín Comes Pablo

Joan F. Gil Lluch

Angel Giner Ribera

Pilar Jaques

M<sup>a</sup> Pilar Redó

REDACCION:

Apartado de Correos — 16

Buzón del Ayuntamiento, o

Teléfono 45 32 22

Fotografía:

Cine-Foto Vidal

— Publicidad:

Publi-VAQUER

### IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col·laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma.

Vinaròs agraeix totes les col·laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. Es publicaran, si es desitja, amb pseudònim, però a l'original deuria constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col·laboracions que arriben després del dimarts.

— Administració y

Suscripciones:

Apartado de Correos o

Ayuntamiento de Vinaròs

Impremta Jordi Dasso

Sant Carles de la Ràpita

En este número

COLABORAN:

Elvira Miralles Hallado

Sebastián Redó

Joaquim Vte. Guimerà

Miguel Romero Navarro

José Luis Puchol Quixal

Javier Ruiz Marmaña

Hugo Baila Ferreres

## AGENDA

### FARMACIA DE GUARDIA

Del 13/08 al 20/08

Ldo. D. JOSE M<sup>a</sup> GUIMERA

Plaza Parroquial, 11

Tel. 45 20 00

### HORARIO DE TRENES

Dirección Valencia Hora salida

Expreso a Valencia-Almería-Badajoz	1'45
Tranvía U/T a Valencia Término	6'36
Rápido U/T a Valencia Término	12'12
Rápido Corail a Valencia Término	13'18
(Del 29/5 al 24/9)	14'46
Talgo a Valencia-Alicante-Murcia	14'46
Semidirecto U/T a Valencia Término	15'21
Expreso a Valencia y Málaga	19'21
Rápido Corail a Valencia-Término	20'
Expreso a Granada	0'03

Dirección Barcelona Hora salida

Expreso a Barcelona Sants	3'46
Expreso a Barcelona Sants	7'48
Semidirecto U/T a Barcelona Térm.	10'22
Rápido Corail a Barcelona Sants	10'43
Expreso a Barcelona Sants	11'08
Talgo a Barcelona Sants,	
Paseo Gracia y Cerbere	14'09
Rápido Corail a Cerbere	
(Del 30/5 al 25/9)	15'47
Rápido U/T a Barcelona Término	20'12
Tranvía U/T a Tortosa	21'30

### HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE VINARÒS

—Dirección Valencia—

—VALENCIA. . . . . 7,30 horas.  
—CASTELLON. . . . . 7,30 - 8,30 - 13,30 - 19,15 horas.

—BENICARLO —PENISCOLA—

Laborables  
8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 y 21 horas.

Domingos y festivos:  
Se suprime el de 8 - 14 - 15 y 16 horas.

—Dirección Barcelona—

—BARCELONA . . . . . 7 horas.  
—TORTOSA . . . . . 7 - 7,45 - 8,30 - 10,30 - 13 - 15 - 17 horas.

—ULLDECONA. . . . . 8,30 - 12 - 17,45 horas.

—CENIA — ROSELL 12 - 17,45 horas.

—SAN CARLOS DE LA RAPITA. . . . . 7 - 7,45 - 10,30 - 13 - 15 - 17 - 19 horas.

—Dirección Zaragoza—

—ZARAGOZA . . . . . 7 y 15 horas (por Tortosa)

—ALCAÑIZ. . . . . 8 horas (Por Morella)

—MORELLA . . . . . 8 y 16 horas.

—CATI. . . . . 17 horas.

—SAN JORGE — TRAIQUERA — LA JANA — CHERT 8 - 13,30 - 16 - 17 horas.

—SAN MATEO. . . . . 8 - 13,30 - 17 - 18,15 horas.

—BENICARLO — CALIG — CERVERA — SALSADILLA — LA JANA CANET . . . . . 18,15 horas.

### BUS-URBANO

Camping — Colonia Europa — Estación — Salidas —

Ciudad — cada media hora.

Camping — al cuarto.

Colonia Europa — a menos 20 minutos.

Días normales a partir de las 8 horas. Sábados a las 9. Festivos a las 10 horas.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulancia Cruz Roja . . . . .	45 08 56
Res. Sanitaria (Castellón) . . . . .	21 10 00
C. Sanit. La Fe (Valencia) . . . . .	340 60 11
Maternidad. . . . .	45 10 11
Seguridad Social . . . . .	45 13 50
Policía Municipal. . . . .	45 02 00
Cuartel Guardia Civil . . . . .	45 16 70
Policía Nacional . . . . .	45 13 61
Parada de Taxi (de 8 a 11). . . . .	45 28 15
Telegramas por teléfono . . . . .	22 20 00

### PRECIOS AGRARIOS

Día 10 de Agosto de 1983

Pepinos: de 25 a 30 ptas. Kilo  
Judías: de 110 a 140 ptas. Kilo.  
Tomates: de 10 a 12 ptas. Kilo.  
Pimentón: de 13 a 15 ptas. Kilo.  
Berenjenas: de 10 a 12 ptas. Kilo.

### IGLESIA EVANGELICA

— San José, 69 —

Domingos: 5 tarde  
(Verano: 5'30 tarde)

### MERCADO DE DIVISAS

Las cotizaciones en el mercado de divisas del Banco de España correspondientes al pasado miércoles fue la siguiente:

MONEDA	Comprador	Vendedor
Dólar USA . . . . .	152.694	153.054
Dólar canadiense . . . . .	123.399	123.843
Franco francés . . . . .	18.718	18.773
Libra esterlina. . . . .	226.597	227.744
Libra irlandesa . . . . .	177.659	178.690
Franco suizo. . . . .	69.554	69.878
100 francos belgas . . . . .	280.868	282.049
Marco alemán . . . . .	56.278	56.515
100 liras italianas. . . . .	9.510	9.538
Florín holandés. . . . .	50.322	50.524
Corona sueca . . . . .	19.244	19.314
Corona danesa . . . . .	15.640	15.693
Corona noruega. . . . .	20.255	20.329
Marco finlandés. . . . .	26.541	26.650
100 chelines austríacos. . . . .	799.570	803.981
100 escudos portugueses . . . . .	123.538	124.030
Yen japonés . . . . .	62.164	62.437

### REGISTRO CIVIL

#### NACIMIENTOS

Ana-María Arenós Gil, nacida el 2 de agosto, hija de Sebastián y Dolores.

Diana Sales Gómez, nacida el 3 de agosto, hija de José Manuel y Aurelia

Tania Rodríguez Cañadas, nacida el 6 de Agosto, hija de Andrés y M<sup>a</sup> Rosa.

#### MATRIMONIOS

Juan-Bautista Sanz Fibla con Sabina-Regina Milián Aragonés, celebrado el 23 de julio.

José-Antonio Coscollano Masip con Providencia García Sanz, celebrado el siete de agosto

Sebastián-Mariano Forner Roca con María-Azucena Marco Díez, celebrado el 6 de agosto.

#### NUEVO RECORD DEL DOLAR

El dólar norteamericano estableció un nuevo récord, al cotizarse en el mercado de divisas del Banco de España a 152,874, casi una peseta más que su cotización del martes.

El anterior récord de la moneda norteamericana se estableció el pasado lunes, cuando se cotizó en el mercado de Madrid a 152,502 pesetas. El martes, el mercado de divisas cerró a 151,800 pesetas por dólar.



### CARTELERA CINES

#### ATENE0

Sábado.— REGRESO DEL MAS ALLA — Clasificada "S".

Domingo y lunes.— EL EXPRESO HACIA LA MUERTE.

#### COLISEUM

Sábado y domingo.— QUE NO PARE LA MUSICA.

Lunes y martes.— LILI MARLEN.

Miércoles y jueves.— UNOS GRANUJAS DECENTES.

#### CINE VERANO — PLAZA TOROS

Domingo y lunes.— QUIEN TIENE UN AMIGO TIENE UN TESORO con Bud Spencer y Terence Hill.

Martes y miércoles.— MARIHUANA CONECCION.

Jueves y viernes.— KARATE A MUERTE EN BANGKOK.

*“En los últimos años se ha notado un incremento de turistas españoles”*

## Al habla con: D. MANUEL VALLS SABATER (Concejal Delegado de Turismo)

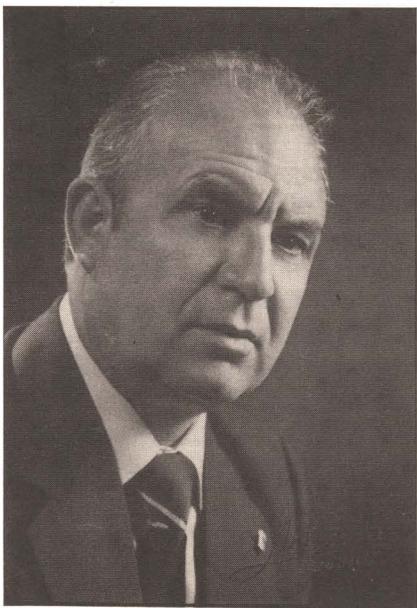
Fuentes del sector turístico de la Costa de Azahar han calificado de buenos, en general, los resultados del mes de Julio, período en el que la afluencia de visitantes a las poblaciones de la costa y municipios turísticos del interior ha sido muy superior en general a la de Julio del año pasado.

Las circunstancias han cambiado en el ejercicio actual, lo que ha permitido recuperar las cotas de ocupación hasta un nivel considerado normal para el período que comentamos. Esto ha sido más ostensible en el caso de los grandes hoteles que trabajaban con tur operadores y agencias mayoristas, aunque algunos hoteles de tipo medio y pequeño han registrado resultados más mediocres. Agosto ha comenzado bien para todos, pero eso tiene poco mérito, y no es ninguna novedad, porque se trata del mes vacacional por excelencia, en el que prácticamente la totalidad de establecimientos trabajan a tope.

En cuanto al turista de apartamento, también resulta favorable el saldo que ofrecen los resultados del mes de Julio, a pesar de las importantes cifras que se están pagando por el alquiler de apartamentos que no tienen más lujo que la proximidad a la playa, puesto que entre propietarios e intermediarios están elevando excesivamente los precios, y hay que tener en cuenta que la masificación del turismo se basa en el acceso a éste de las familias de clase media modesta. Si éstas comienzan su mes de vacaciones en la costa con un gasto inicial

de cincuenta o cien mil pesetas, que es lo que cuesta el alquiler de un apartamento, puede pensarse que les va a quedar para los otros gastos normales, desde la manutención a las distracciones.

Con razón muchos comerciantes se quejan de que los visitantes de nuestras zonas turísticas se dejan poco dinero. Es que han tenido que gastar la mayor parte de sus recursos en el pago del apartamento.



*Ciñéndonos al turismo dentro de nuestra localidad hemos solicitado las palabras del concejal delegado de turismo de nuestro Ayuntamiento, D. Manuel Valls Sabater, y ésta fue nuestra entrevista:*

— ¿Ha respondido el turismo tal y como se esperaba para el mes de Julio?

● Pues desgraciadamente yo diría que nos ha fallado sobre un 20 0/o ya que se han quedado

por alquilar muchos apartamentos y chalets así como algún Camping local tampoco ha cubierto todas sus plazas.

— ¿Qué tal se presenta el Agosto?

● El Agosto se nos ha presentado como en años anteriores, o sea a tope. Son muchos los visitantes que pasan por la Oficina del Centro de Iniciativas y Turismo en busca de información para poder optar a quedarse, ya que por su cuenta no han podido encontrar lugar donde cobijarse. Concretamente hoy, ha pasado por el C.I.T. un señor que decía no había podido encontrar plaza hotelera en 60 kilómetros de costa.

— ¿Es mayor o menor la afluencia de turistas con respecto a años anteriores?

● Sin duda alguna, tanto Junio como Julio han sido inferiores a otros años, tanto en el aspecto de visitantes como en lo referente a ventas. No hay que olvidar que las medidas tomadas por el Gobierno francés se han dejado sentir de sobremanera, ya que nuestros vecinos galos vienen muy justos de efectivo, y ello repercute naturalmente en nuestros comercios.

— El turismo que nos visita ¿es el vulgarmente llamado turismo de tortilla o más bien llega un turismo con el bocadillo lleno?

● Podemos decir que el turismo que nos visita es más bien de clase media. Los pudientes, se quedan en la Costa Brava o pasan hacia la Costa del Sol. Lo que nosotros debemos de hacer es tratar con respeto y moderación a nuestros visitantes para que estos queden contentos y en próxi-

mos años podamos recoger el fruto sembrado.

— ¿Nos visitan más españoles que extranjeros o al contrario?

● En estos últimos años se ha notado un gran incremento de turistas españoles, concretamente del interior, lo que me hace decir que si excluimos el personal que se alberga en los Campings, que el 90 0/o es extranjero, en lo que hace referencia a los apartamentos y chalets estaremos a la par.

— ¿De qué parte de España vienen a visitarnos?

● En los meses de Junio, Julio y Septiembre yo diría que abundan más los alemanes y holandeses, estos desgraciadamente e ignoro la causa, en los últimos tres años nos han dejado un poco de lado. Sin embargo el mes de Agosto es de dominio francés, a pesar de sus limitaciones económicas como he dicho anteriormente.

— ¿Cuál es el país de origen de estos (pocos) extranjeros?

● Podemos decir sin equivocarnos que nuestros visitantes más asiduos y en mayor proporción nos vienen de Aragón, en lo que hace referencia a la época de vacaciones, pero no debemos olvidar a los catalanes y valencianos capitalinos que nos visitan durante todo el año. Y es que podemos decir con orgullo que quien viene a visitar Vinaròs por primera vez, se lleva tan grata impresión de nuestro querido pueblo que tan pronto como la ocasión lo propicia está de nuevo entre nosotros. Y es que el clima y el buen hacer de nuestros Restaurantes y Bares invitan a ello.



SALON DE PELUQUERIA

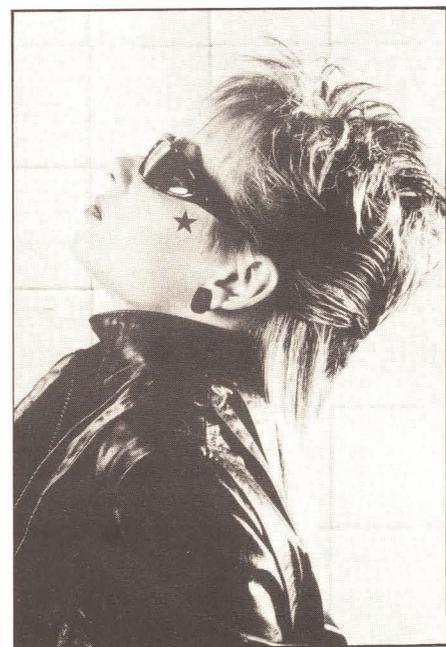
JEAN

*Les desea Felices Fiestas de Agosto  
y les invita a renovar*

su Estilo

Tel. 45 32 16

Plaza San Agustín, 28 — VINARÒS



— ¿Los turistas suelen venir a pasar todo el mes o sólo se están unos pocos días siguiendo después rumbo a otras tierras?

● Normalmente los turistas que tenemos vienen a pasar sus vacaciones completas que suelen ser de 25 días. No así nuestra vecina Peñíscola que por sus características acoge mucha gente de paso.

— ¿Qué prefieren los veraneantes que vienen a nuestra Costa? ¿El camping, el hotel, el apartamento?

● Creo que hay de todos los gustos, pues en su momento, igual se llenan los Campings, como se alquilan los chalets y apartamentos. Todo depende del poder económico de cada uno.

— ¿Se han llegado a ocupar todas las plazas disponibles?

● Las hoteleras de forma rotunda te puedo decir que sí, en los Campings, según me dijeron sus propietarios en visita reciente, también está todo ocupado, y no hay que olvidar que el Camping Brand tiene cabida para 160 unidades y el Camping Cala Puntal para 115 además de las pocas que se pueden ubicar en el Camping El Castell. Los hoteles y pensiones te puedo decir que están a tope y por contactos que he tenido también puedo asegurar que los apartamentos y cha-



lets si no todos el 90 por ciento han sido alquilados. Así que para terminar esta pregunta diría que el mes de Agosto ha sido como deseáramos todos fuesen los demás meses estivales y que en esta empresa debemos volcarnos todos los vinarocenses cada uno desde su parcela correspondiente.

— ¿Qué nos puede decir acerca de las playas. Hay rumores de que el agua transmite algunas enfermedades ¿es cierto?

● Cada año se viene comentando lo mismo sobre la contaminación de nuestras playas. Hace unas pocas semanas desde nuestro Vinaròs y por persona com-

petente, se dieron toda clase de explicaciones al respecto. Yo solamente añadiría, que cuando me place me baño en nuestras aguas y de vez en cuando y sin querer, me trago agua y hasta el día de hoy no ha aparecido en mi cuerpo señal alguna de infección. Y para terminar, creo que estas cosas son más motivadas por intereses comerciales que por realidades, como se ha podido comprobar.

— ¿Qué opinión le merece la campaña publicitaria de la Costa de Azahar?

● En la reunión que tuvimos el día 28 de Julio pasado en Se-

gorbe los componentes del Patronato Provincial de Turismo del que es Vicepresidente nuestro alcalde Sr. Bofill, se trazó a grandes rasgos lo que será la próxima campaña publicitaria de la Costa del Azahar. Se entendió que hasta ahora no se había promocionado como debiera, pero que a partir de este momento se pondrían en marcha una serie de detalles propagandísticos tales como revistas, señalizaciones, carteles, folletos, etc. que a no dudar hará que nuestra costa se vea incrementada de visitantes tanto en verano como en invierno, y que repercutirá favorablemente en nuestro comercio y ramo de hostelería.

— Y finalmente ¿Qué ofrece Vinaròs a los turistas?

● Vinaròs indiscutiblemente ofrece o puede ofrecer a sus visitantes un clima idóneo, una gastronomía variada y de calidad a unos precios justos, una situación inmejorable como es la distancia que tenemos de Barcelona y Valencia, así como de nuestra capital de la Provincia, Castellón. Se pueden efectuar excursiones próximas y variadas tanto al interior como en zonas costeras, y sobre todo, el trato cordial y sencillo de nuestras gentes que se desviven por atender al forastero.

ELVIRA MIRALLES

# BAR MESHOR

## El Rincón de Don Javier

### ● TAPAS ●

- Jamón Ibérico
- Lomo Embuchado
- Chorizo Salamanca
- Queso Manchego
- Oreja con tomate
- Ensaladilla de pollo
- Alcachofas con anchoa
- Huevos rellenos y además...
- Calamares Romana
- Gambas a la plancha
- Gambas al ajillo
- Enteritas
- Boquerones vinagre
- Berberechos
- Mejillones

GAZPACHO, bien fresquito!

*¡Lo que no te guste... dilo dentro, lo que te guste... dilo fuera!*

### PLATOS COMBINADOS

- Bocabllos variados ● (ABIERTO TODOS LOS DIAS)

FINAL PASEO MARITIMO - Tel. 45 33 04

VINARÒS

## Colonias procedentes de Vitoria en Vinaròs

Desde el primero de Agosto se encuentra en nuestra ciudad un grupo de niños procedente de Vitoria. La colonia se aloja en el recinto del grupo escolar Ntra. Sra. de la Misericordia.

Debido a la ausencia de la directora, Natividad Ollauri, dialogamos con su hija, profesora y psicóloga de un centro escolar en dicha ciudad.

— ¿Quién hace posible la organización de estas colonias?

● Es el Ayuntamiento quien subvenciona la mayor parte de los gastos. Los niños sólo abonan una pequeña cantidad por el viaje. Aprobada la idea, la Inspección envía a los distintos colegios los informes pertinentes para la puesta en marcha de las colonias.

— ¿Participan todos los centros de Vitoria?

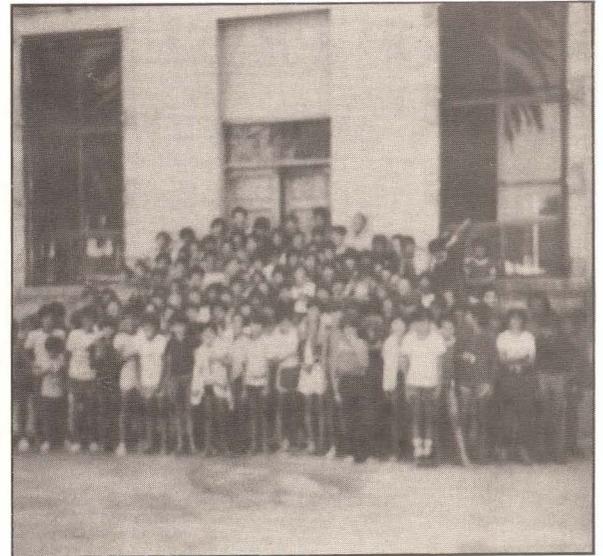
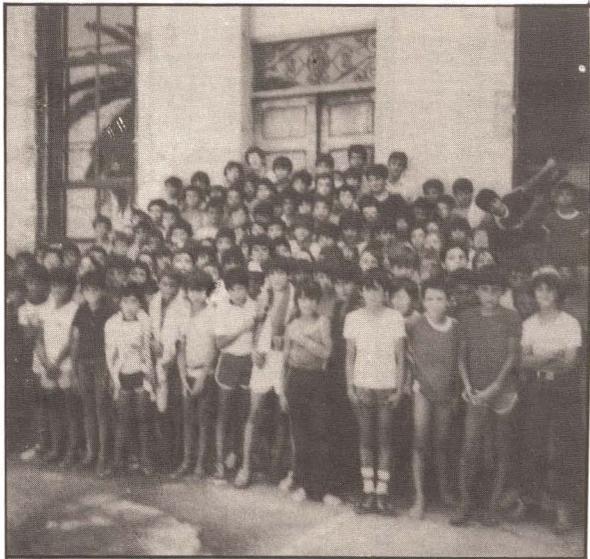
● Sí, los niños proceden de diferentes colegios. Son 131 chicos en total, de edades comprendidas entre los nueve y los catorce años.

— ¿Entonces, las colonias no son mixtas?

● No, la primera quincena del mes permanecen en Vinaròs los chicos, a partir del quince serán las niñas quienes disfruten del verano, la directora, Natividad Ollauri ha viajado a Vitoria para traerlas hasta aquí.

— ¿Qué tipo de problemas surgen a la hora de realizar esta actividad?

● El principal inconveniente es el exceso de niños, hay muy pocas plazas disponibles. El director de cada centro se encarga de se-



leccionar, entre los que deseen ir de colonias, el número convenido por el Ayuntamiento.

— ¿Son los profesores quienes acompañan a los niños?

● En efecto, son profesores de las escuelas de la ciudad, todo el personal restante, cocineras y demás, viene también de Vitoria.

— Pasemos a hablar ahora de las actividades realizadas por los chicos y de su estancia en Vinaròs.

● Bueno, es la segunda vez que venimos aquí, anteriormente las colonias de Vitoria se instalaban en Peñíscola. Estamos bastante bien instalados, teniendo en cuenta que el centro no está especialmente acondicionado para esto. Lo que más echamos en falta son las duchas, pero como el tiempo es bueno solucionamos el problema a base de mangueras..

Los niños se lo pasan divinamente por ser Vinaròs diferente a su ciudad, por eso mismo su diversión predilecta es la playa.

El horario de actividades es bastante flexible. Tras desayunar arreglan sus dormitorios, practican gimnasia, van a la playa hasta la hora de comer, después de la comida un rato de siesta, deportes, paseo y cena. Por las noches los ocupantes de cada habitación organizan comedias y pequeñas obras con las que divierten a sus compañeros.

Cuando el tiempo no acompaña sustituimos la playa por los paseos a lo largo de la costa, si el aguacero es fuerte siguen sus juegos en el centro.

Los niños, pues, vienen aquí en plan veraneo y no realizan ningún tipo de trabajo.

— ¿Tienen prevista alguna excursión por los alrededores?

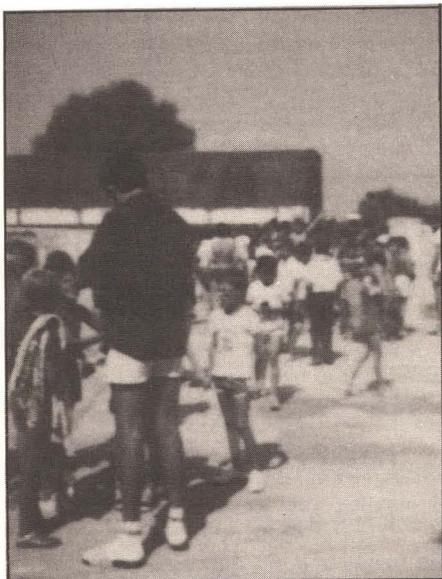
● Así es, al igual que el año pasado visitaremos Peñíscola. Pasaremos el día allí para estar de vuelta al anochecer. Como es típico subiremos al castillo y daremos un paseo en golondrina.

— Observo que los niños no llevan uniforme...

● Antes efectivamente vestían la conocida camiseta rayada, pero ahora, dado que suponía un gasto más, la costumbre se ha suprimido.

Finalizada la entrevista, deseamos que estos muchachos sigan pasándolo bien en nuestra ciudad al tiempo que damos la bienvenida a las chicas, a ellas les llega ahora la oportunidad de disfrutar del verano.

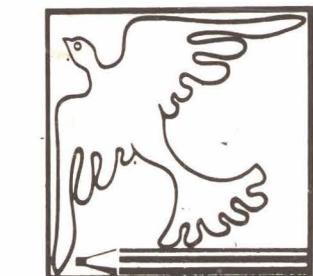
PILAR REDO



Para anunciarse en este Semanario, dirigirse a

Arcipreste Bono, 43 - Teléfono 45 19 35

VINAROS



PUBLICIDAD

VAQUER  
Nº Registro Agencia 1.009

### OPERACION: MANTENIMIENTO GRATUITO

(Sólo hasta el 31 de agosto)

**USTED PONE LA GASOLINA. NOSOTROS, LO DEMAS.**



Si usted compra su Fiesta o su Escort antes del 31 de Agosto le haremos todas las operaciones de servicio de mantenimiento\* habitual completamente gratis (excepto neumáticos) durante doce meses.

Es decir, además de garantizar su coche durante un año y de la garantía anticorrosión de 6 años, ahora le pagamos el mantenimiento de su automóvil durante el primer año.

\* De acuerdo con el Programa de Mantenimiento Ford

Venga a informarse a:

**Automóviles CARDONA**

CONCESIONARIO

Tel. 47 03 39

BENICARLO - VINARÒS



Pleno Extraordinario

## SE APROBARON LOS PRESUPUESTOS 276 millones el ordinario 16 millones el de inversiones

El pasado lunes el Ayuntamiento de Vinaròs celebró un pleno de carácter extraordinario con dos únicos puntos en el orden del día. Pleno meteórico que apenas duró diez minutos y que en su primer punto se aprobó el presupuesto ordinario ya mencionado y que queda resumido a nivel de capítulos en el edicto que insertamos en estas mismas páginas.

En esta ocasión no hubieron ausencias entre los ediles y pasado el asunto a votación lo hicieron favorablemente los nueve del PSOE más el Sr. Boix del PC (10 si); votaron en contra tres concejales de AVI y los tres de AP (6 no),

y una abstención, la del Sr. Valls de AVI. En el siguiente punto, aprobación del presupuesto de inversiones, se ratificó el acuerdo ya adoptado en la sesión anterior por unanimidad. Presupuesto con el que se pretende encubrir la financiación de los terrenos para el hospital comarcal, el aumento de precio para la adquisición de un inmueble en la Plaza San Telmo y cubrir asimismo el aumento de los costes previstos en los proyectos de construcción de nichos en el Cementerio Municipal, saneamiento de zona turística Norte y urbanización de la Plaza San Sebastián. Su detalle también queda inserto en estas mismas páginas.

### EDICTO

Adoptados por esta Corporación en fechas tres y ocho de Agosto de 1983, los acuerdos de aprobación y ratificación del Presupuesto Municipal Ordinario del ejercicio económico de 1983, se procede a la publicación de dichos acuerdos, que contienen a nivel de capítulos, según el siguiente detalle:

Cap.	CONCEPTOS	Consignación Pesetas
<b>ESTADO DE INGRESOS</b>		
A. OPERACIONES CORRIENTES		
1.º	Impuestos directos . . . . .	96,128.640
2.º	Impuestos indirectos . . . . .	16,686.300
3.º	Tasas y otros ingresos . . . . .	83,400.307
4.º	Transferencias corrientes . . . . .	78,998.753
5.º	Ingresos patrimoniales . . . . .	1,275.900
B. OPERACIONES DE CAPITAL		
6.º	Enajenación de inversiones reales . . . . .	10.000
7.º	Transferencias de capital . . . . .	
8.º	Variación de activos financieros . . . . .	100.100
9.º	Variación de pasivos financieros . . . . .	
<u>Total de Ingresos . . . . .</u>		<u>276,600.000</u>

### ESTADO DE GASTOS

A. OPERACIONES CORRIENTES		
1.º	Remuneraciones del personal . . . . .	165,909.701
2.º	Compra de bienes corrientes y de servicios . . . . .	69,073.248
3.º	Intereses . . . . .	13,011.070
4.º	Transferencias corrientes . . . . .	10,600.000
B. OPERACIONES DE CAPITAL		
6.º	Inversiones reales . . . . .	
7.º	Transferencias de capital . . . . .	14,505.736
8.º	Variación de activos financieros . . . . .	100.000
9.º	Variación de pasivos financieros . . . . .	3,400.245
<u>Total de Gastos . . . . .</u>		<u>276,600.000</u>

### RESUMEN GENERAL

Total del Estado de Ingresos . . . . .	276,600.000
Total del Estado de Gastos . . . . .	276,600.000

Lo que se hace público a tenor de lo preceptuado en el artículo 14. Dos de la Ley 40/1981, de 28 de octubre, significando que durante el plazo de 15 días, se admitirán reclamaciones ante esta Corporación. Transcurridos 30 días desde la interposición de reclamaciones, sin que hubiera recaído resolución expresa los reclamantes podrán presentar recurso ante el Tribunal Económico-Administrativo Provincial. (Artículo 14. Uno y 26. Uno de la Ley 40/1981 de 28 de octubre).

En el supuesto de que no se interpongan reclamaciones en el período antes indicado, este mismo acuerdo será definitivo, iniciándose la ejecución del Presupuesto.

Vinaròs a nueve de Agosto de 1983.

El Alcalde-Presidente

### MAGNIFICO AYUNTAMIENTO VINARÒS

EL ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE VINARÒS

HACE SABER: Que por el Pleno de este Ayuntamiento, en la sesión celebrada el día 15 de Julio de 1983, entre otros se acuerda:

1º.— Que, los contribuyentes afectados en el expediente de contribuciones especiales por la ejecución de las obras de construcción del camino de Vinaròs-Aiguaoliva por la costa y ramales a la C.N. 340, deberán efectuar el ingreso del SEGUNDO PLAZO de la cuota asignada y comunicada, en las arcas municipales (Depositaria del Ayuntamiento), en el plazo que finalizará el día 31 de agosto de 1983. Transcurrido dicho plazo sin haberla satisfecho, se procederá a su exacción con el recargo del 5 por 100 de prórroga en voluntaria durante el mes de septiembre de 1983, iniciándose a continuación el procedimiento de apremio con el 20 por 100 de recargo.

2º.— Que las cuotas asignadas, en cumplimiento de lo dispuesto en el punto 7 del art. 33 del R.D. 3250/76, de 30 de diciembre, han sido casi en su totalidad notificadas individualmente a cada contribuyente, por lo que no procede reclamaciones en relación al acuerdo del ingreso del segundo plazo.

Lo que se hace público a los efectos oportunos y para general conocimiento.

Vinaròs, a 22 de Julio de 1983.

EL ALCALDE

### EDICTO

Adoptados por esta Corporación en fecha tres y ocho de agosto de 1983, los acuerdos de aprobación y ratificación del Presupuesto Municipal Inversiones del ejercicio económico de 1983, se procede a la publicación de dichos acuerdos, que contienen a nivel de capítulos, según el siguiente detalle:

Cap.	CONCEPTOS	Consignación Pesetas
<b>ESTADO DE INGRESOS</b>		
A. OPERACIONES CORRIENTES		
1.º	Impuestos directos . . . . .	
2.º	Impuestos indirectos . . . . .	
3.º	Tasas y otros ingresos . . . . .	714.980
4.º	Transferencias corrientes . . . . .	
5.º	Ingresos patrimoniales . . . . .	
B. OPERACIONES DE CAPITAL		
6.º	Enajenación de inversiones reales . . . . .	
7.º	Transferencias de capital . . . . .	15.529.120
8.º	Variación de activos financieros . . . . .	
9.º	Variación de pasivos financieros . . . . .	
<u>Total de Ingresos . . . . .</u>		<u>16,244.100</u>

### ESTADO DE GASTOS

A. OPERACIONES CORRIENTES		
1.º	Remuneraciones del personal . . . . .	
2.º	Compra de bienes corrientes y de servicios . . . . .	
3.º	Intereses . . . . .	
4.º	Transferencias corrientes . . . . .	
B. OPERACIONES DE CAPITAL		
6.º	Inversiones reales . . . . .	15,460.355
7.º	Transferencias de capital . . . . .	783.745
8.º	Variación de activos financieros . . . . .	
9.º	Variación de pasivos financieros . . . . .	
<u>Total de Gastos . . . . .</u>		<u>16,244.100</u>

### RESUMEN GENERAL

Total del Estado de Ingresos . . . . .	16,244.100
Total del Estado de Gastos . . . . .	16,244.100

Lo que se hace público a tenor de lo preceptuado en el artículo 14. Dos de la Ley 40/1981, de 28 de octubre significando que durante el plazo de 15 días, se admitirán reclamaciones ante esta Corporación. Transcurridos 30 días desde la interposición de reclamaciones, sin que hubiera recaído resolución expresa los reclamantes podrán presentar recurso ante el Tribunal Económico-Administrativo Provincial (Artículo 14. Uno y 26. Uno de la Ley 40/1981 de 28 de octubre).

En el supuesto de que no se interpongan reclamaciones en el periodo antes indicado, este mismo acuerdo será definitivo, iniciándose la ejecución del Presupuesto.

Vinaròs, nueve de Agosto de 1983

El Alcalde-Presidente

Sorteo de la Cruz Roja

## Dos kilos de oro para Vinaròs

Han correspondido a Antonio Díaz Moyano, que los adquirió en una sucursal del Hispano

Como les adelantábamos en el número pasado y con un cierto retraso, puesto que el sorteo se celebró el 28 de julio, la Cruz Roja de Castellón hizo público la pasada semana que el quinto premio, dotado con dos lingotes de oro de un kilo, ha correspondido a D. Antonio Díaz Moyano, residente en nuestra ciudad.

Hubiéramos deseado entrevistarle para nuestros lectores, pero nos ha sido imposible contactar con el agraciado, del que tan solo conocemos que presta sus servicios como Guardia Civil de Tráfico en la Autopista A-7. Está casado, siendo su esposa natural de San Carlos de la Rápita y el matrimonio cuenta con cinco hijos.

Ni que decir tiene que, tal como está la cotización del oro, al Sr. Díaz Moyano, hay que darle la enhorabuena.

La nota oficial de la Cruz Roja de Castellón decía:

Verificado el sorteo el pasado día 28 de Julio del Gran Premio de la Cruz Roja, esta Asamblea Provincial tiene la satisfacción de comunicar a sus colaboradores y simpatizantes, así como al público en general, que el 5º premio de dicho sorteo, consistente en dos lingotes de 1 Kg. de oro (de 24 Kts.), ha correspondido a nuestra provincia, recayendo en el nº 34.734-JL.

Boleto vendido por la sucursal del Banco Hispano en Vinaròs siendo su afortunado poseedor don Antonio Díaz Moyano, residente en dicha población.

Cruz Roja en Castellón aprovecha este grato acontecimiento para, una vez más, agradecer a toda la provincia, su colaboración altruista en cuantas peticiones efectúa nuestra Institución en pro de un servicio cada vez más eficaz por nuestra parte.

Foto: Castejón



Conocida la intención de la Administración de no renovar la subvención que en la actualidad se ofrece al gas-oil pesquero, armadores, patronos y pescadores de Vinaròs celebraron el pasado sábado una reunión, coordinada por la propia Cofradía de Pescadores San Pedro, en la que se acordó por unanimidad que si la Administración decide no renovar la subvención mencionada, todas las embarcaciones pesqueras de nuestro puerto permanecerían amarradas, por no resultar rentable salir a faenar. Dicha decisión fue comunicada a la Federación Provincial de Cofradías de Pescadores para que a nivel provincial y estatal se actúe en contra de esta medida, que es catalogada por los propios pescadores como la ruina de un sector primario de producción que ya de por sí, y sin necesidad de nuevos problemas, está atravesando una importante crisis.

A nivel provincial los representantes de las Cofradías de Pescadores son partidarios de buscar una solución negociada al problema del precio del gas-oil para uso pesquero, aunque, por otro lado, consideran que si las cofradías pesqueras del conjunto del país deciden por unanimidad el amarre de la flota, aceptarán dicha resolución y pararán las embarcaciones de los puertos de Vinaròs, Benicarló, Peñíscola, Castellón y Burriana. En este sentido así se manifestaron las Cofradías de las citadas poblaciones, en reunión celebrada en la Federación Provincial. Ayer viernes, en Madrid, los presidentes de las Federaciones Provinciales de Cofradías de Pescadores, tenían previsto entrevistarse con el director general de Ordenación Pesquera, al que debían exponer las graves repercusiones que tiene para el sector la reducción del gas-oil subvencionado, así como la posibilidad de un paro general, al que se recurrirá si no se halla una solución satisfactoria.

En el caso de nuestra provincia, el cupo de gas-oil subvencionado para uso exclusivo de la flota pesquera ha experimentado una reducción media del treinta y siete por ciento. Actualmente dicho gas-oil contaba con una subvención de 7'36 pesetas, con lo que venía resultando a treinta y seis pesetas litro.

La Administración, basándose en consideraciones de carácter general, ha reducido el cupo con el porcentaje ya expresado. Los armadores estiman que ello repercutirá de tal forma en los costes de la actividad, que prácticamente la pesca resultará antieconómica.

A estas alturas de la temporada, la mayor parte del cupo anual de gasoil subvencionado —teniendo en cuenta la reducción dictada por la Administración— está prácticamente agotado o con disponibilidades para muy pocos días.

Por lo que a las flotas pesqueras castellanenses se refiere, fuentes del sector han señalado que los primeros efectos negativos de esta medida se dejarán notar en la flota de arrastre, a la que, de acuerdo con estas medidas, le queda cupo para unas dos semanas, ya que la distancia existente entre el puerto y las zonas de pesca —caladeros— es bastante larga y ello obliga a efectuar mayor consumo de carburante en los desplazamientos, aunque en realidad y precisamente por la causa ya citada, es poco el tiempo que se dedica a la pesca propiamente dicha.

Si se lleva a cabo la amenaza de paro, no será ésta la primera vez que la flota pesquera vinarocense se amarre por problemas derivados del precio del gas-oil. En otras ocasiones y por la misma razón, se han registrado ya actitudes como ésta, que han llevado a la Administración a reconsiderar su postura inicial, atendiendo a los razonamientos expuestos por las Cofradías de Pescadores en defensa del mantenimiento de una mínima rentabilidad para un sector de renta tan baja como el de la pesca.

Hay que tener en cuenta, por otra parte, las especiales circunstancias que rodean el trabajo de la flota pesquera no sólo de nuestro puerto, sino de otros lugares del Mediterráneo. Aquí, al hablar de flota, no nos estamos refiriendo a esas grandes embarcaciones que practican la pesca como una actividad industrial y desde planteamientos financieros y empresariales completamente distintos. Nos estamos refiriendo a empresas pequeñas, algunas de ellas de signo familiar, con embarcaciones de reducido número de tripulantes. En tales circunstancias y con el bajo porcentaje de capturas que es característico de esta zona, cualquier incremento de los gastos fundamentales —y el gas-oil es el más importante— repercute directamente en unos rendimientos económicos que de por sí ya son mínimos.

Esperemos noticias de la cumbre en Madrid, que puedan satisfacer al sector pesquero, aunque, por otra parte tampoco estaría de más una revisión a fondo de la situación actual del sector en la que entrase —como no— la declaración objetiva de la potencia de los motores de cada embarcación, potencia sobre la cual se fija el cupo de gas-oil subvencionado y que en ocasiones existen notables desfases.

### Magnífico Ayuntamiento Vinaròs

#### EDICTO

EL ALCALDE—PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE VINARÒS  
HACE SABER: Que por el Pleno de este Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 3 de agosto de 1983, entre otros se acuerda:

1º.— Establecer contribuciones especiales por la ejecución de las obras del proyecto de Saneamiento de la Zona turística Norte de Vinaròs, 2ª fase, cuyo proyecto ha sido debidamente aprobado, que el presupuesto de la obra asciende a la cantidad de VEINTISEIS MILLONES QUINIENTAS OCHENTA Y CUATRO MIL CUATROCIENTAS CUARENTA Y SEIS PESETAS (26.584.446) por redondeo de los decimales, incluidos los correspondientes honorarios del proyecto y dirección, a tenor de lo establecido en el art. 28.1 del Real Decreto 3250/76, de 30 diciembre.

2º.— El porcentaje a repartir entre los contribuyentes beneficiados, será el 50 por 100 del coste de la ejecución de tales obras, que representa la cantidad de 13.292.223.— pesetas.

3º.— Repartir dicha cantidad entre los propietarios de terrenos beneficiados de la forma siguiente:

a) Se considerarán terrenos beneficiados los situados entre el Mar Mediterráneo y la C.N. 340 en dirección Este-Oeste, y entre el río Servol y el ramal que une la carretera de Costa con la Nacional 340, o antiguo camino de la partición de Suñer en dirección Sur-Norte.

b) Las contribuciones especiales se repartirán en función de los metros cuadrados de superficie que tenga cada finca, excluyendo los viales públicos, adoptando como parcela mínima la de 400 m<sup>2</sup>, de manera que si hubiese parcelas de superficie menor, se computará el mínimo de 400 m<sup>2</sup> a efectos del cálculo de la cuota a pagar, de forma que entre los terrenos calificados en el Proyecto de Delimitación de Suelo Urbano aprobado definitivamente, exista una proporción de 5 a 1 por cada metro cuadrado de terreno, (es decir, a los terrenos calificados como Suelo Urbano, se les aplicará el coeficiente 5 y a los calificados como Suelo Urbanizable Programado se les aplicará el coeficiente 1).

c) El plazo de recaudación de las contribuciones especiales, una vez comunicada la cuota, serán los establecidos en los artículos 20 y 92 del Reglamento General de Recaudación, para los contribuyentes cuya parcela no rebase la cuota de 10.000.— pesetas. Los que rebasen la cuota antedicha podrán fraccionar el pago abonando dentro de los plazos establecidos en la notificación, el 50 por 100 de la cuota asignada que supere las 10.000.— pesetas, y el resto del otro 50 por 100, dentro del plazo de seis meses desde el ingreso del 1er. plazo.

4º.— Que este expediente de imposición y ordenación de las contribuciones especiales para la ejecución del proyecto de Saneamiento de la zona turística norte de Vinaròs 2ª fase, se expone al público por el plazo de quince días hábiles de conformidad con lo establecido en el art. 14 de la Ley 40/1981, de 28 de octubre. En el supuesto de que no se interpongan reclamaciones en el período hábil para ello, su propio contenido será definitivo.

Lo que se hace público a los efectos oportunos y para general conocimiento.

Vinaròs a 10 de Agosto de 1983.

EL ALCALDE  
Fdo. Ramón Bofill Salomó

Un agosto lluvioso

58,8 litros registrados hasta la fecha



Foto: Archivo

Como suele decirse, nunca llueve a gusto de todos, y lo que ha significado un mal tiempo para el turismo, lo ha sido mejor para la agricultura.

Las lluvias que se han registrado en la mayor parte de las comarcas castellanenses durante este mes de agosto, ofrecen en su conjunto un saldo bastante favorable puesto que en algunos casos equivalen a un riego completo. Salvo los daños producidos en Almenara, que modifican el sentido positivo de este régimen de precipitaciones veraniegas y el enfado de los turistas, algunos de los cuales sólo disponen de quince días de estancia en la Costa de Azahar, la mitad de los cuales no han

podido aprovechar para broncearse y estar en la playa, como era su propósito, en general los beneficios de la lluvia han sido claros.

Disponemos del resumen de todo lo que va del mes de agosto en cuanto a las precipitaciones habidas en nuestro término municipal: comenzaron con 8 litros el pasado jueves día 4, siendo 14,4 el viernes de la misma semana, hasta sumar los 58,8 con el fuerte aguacero del pasado miércoles en que algunas calles de nuestra ciudad se convirtieron por algunas horas en auténticos torrentes.

Gala del Tenis 1983

El C. de T. Vinaroz se vistió de gala en la noche del viernes 5 de agosto, para celebrar su tradicional Cena-Baile anual, a la que asistieron más de doscientos comensales, bajo la presidencia de honor del Sr. Alcalde de la ciudad D. Ramón Bofill, acompañado del presidente de la Entidad Sr. Vizcarro y distinguidas esposas. La gentil presencia de la Reina de las Fiestas locales, Srta. María Teresa Redó, acompañada de la Dama del Club Srta. María Fernanda Romillo y todas las Damas de la Corte de Honor que vestían traje de gala, dieron un toque de juvenil elegancia, distinción y alegría a la fiesta tenista.

La cena, que fue servida por los nuevos abastecedores del Club y que llevan en explotación su flamante restaurante social, resultó perfecta en todos los sentidos, hasta el punto de merecer unánimes elogios de todos los presentes. Este es el mayor elogio que cabe hacer, máxime teniendo en cuenta las dificultades que entraña organizar este servicio para un número tan elevado de personas y que resulte a satisfacción de todos. Fue un éxito redondo para los señores de Coll, a quienes felicitamos sinceramente.

La climatología, que horas antes del comienzo se mostraba amenazante, se decidió, finalmente, a ofrecernos su cara buena y la noche, también en este aspecto, resultó deliciosa. La velada, que se prolongó hasta pasadas las tres de la madrugada, con todos esos ingredientes y la colosal actuación de la magnífica Orquesta Centauro, resultó de lo más ameno y la gente se divirtió y lo pasó en grande, como suele decirse.

En un entreacto, se procedió a la entrega de trofeos de distintas pruebas sociales, fin pro-

mordial del acto. El secretario Sr. Esteller fue dando lectura a la larga lista de vencedores que, salvo algunas ausencias, fueron acudiendo a recibir su trofeo de manos de los componentes de la Comisión Deportiva del Club, Sres. Cervera, Márquez y Roig. En primer lugar, fueron entregados los trofeos correspondientes al Campeonato Social de Mixtos, recibiendo Angeles Arrufat y Agustín Pablo como campeones y Marisín Barberá y Antonio Belmonte como sub-campeones. A continuación, se entregaron hasta un total de 28 trofeos a los campeones y sub-campeones de los catorce grupos, masculinos y femeninos, del Campeonato Social de Liga 1983 y, para finalizar, fueron entregados los trofeos de la prueba reina, el campeonato social oficial, por eliminatorias, del que fue vencedor absoluto Agustín Forner Quixal, ausente de la reunión y Sub-campeón Ernesto Carbonell que recibió su trofeo, así como los restantes campeones del grupo B, Manuel Ribera y Antonio Belmonte, del Grupo C Juan Domingo Pascual y José Vicente Cardona y en Damas, Rosa Febrer y Angeles Arrufat.

En resumen una velada muy agradable, nuevo exponente de la pujanza del Club de Tenis Vinaroz, que está desarrollando una dinámica vida social, modélica en muchos aspectos, algunos que van incluso más allá de lo estrictamente social y deportivo y que, en conjunto, ofrecen un atractivo especial a la Sociedad que está levantando cálidos elogios de cuantos la visitan, locales, comarcanos, nacionales o extranjeros, que de todo y mucho hay especialmente en este mes de agosto, lo que no deja de ser un orgullo para nuestra ciudad.

Jesar

**PERDIDO PERRO**  
Pastor alemán, atiende al nombre de "NUBOL"  
¡SE GRATIFICARA!  
Llamar teléfono 45 34 50

Del uno al siete de agosto

116.980 vehículos circularon por la N-340



Foto: Castejón

En la primera semana de agosto circularon por la carretera N-340 (Valencia-Barcelona) un total de 116.980 vehículos. Durante este período en ninguna jornada se bajó de los quince mil vehículos diarios y sin embargo hubo dos días con registros superiores a los diecisiete mil vehículos de paso.

La estadística completa de la circulación por la N-340 durante el período que comentamos, es la siguiente:

Uno de agosto, lunes: pasaron 16.962 vehículos.  
Dos de agosto, martes: 16.597.  
Tres de agosto, miércoles: 17.853.

Día cuatro, jueves: 17.165  
" cinco, viernes: 16.564  
" seis, sábado: 15.699  
" siete, domingo: 16.140 vehículos.

Como se desprende de estos datos estadísticos, facilitados por la Jefatura Provincial de Carreteras, del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, la circulación por la principal vía nacional que atraviesa nuestra provincia de Sur a Norte está siendo muy intensa este verano, manteniéndose los niveles de circulación en una cota elevada no sólo en las jornadas que han coincidido con la marcha de los turistas de julio y la llegada de los de agosto, sino en los días posteriores a esa doble operación de "retorno e ida".

**VENDO CASA**

Planta baja y piso  
¡FACILIDADES!  
1.300 m<sup>2</sup> de terreno. Boverals, 231  
Llamar: Tel. 45 33 94 o visitar a partir de las 18 horas

**AUDITORI MUNICIPAL  
WENCESLAO AYGUALS DE IZCO**

**Alberto de PARRA y GODOY  
Juan P. PEREZ-GARCIA**

**11 al 27 d' agost 1983**

**ALBERTO PARRA GODOY**

Nace en Valencia en 1961, cursando actualmente el último curso de la Facultad de Bellas Artes San Carlos de Valencia.

Inicia en 1977 una serie de colaboraciones gráficas con el Instituto de las Ciencias de la Enseñanza (I.C.E.) de la Universidad Politécnica de Valencia.

En 1980 participa en la Exposición Subasta en la Lonja de Valencia en beneficio de los obreros en paro. Seleccionado en IX Salón de Primavera de la Caja de Ahorros de Valencia, así como en la V y VI Mostra de la Jove Pintura Valenciana. Mención Honorífica en el II Concurso Nacional de Pintura "Premio San Isidro". Exposición Colectiva "21 Artistas" en la Universidad Politécnica de Valencia así como en Promociones Culturales del P.V., Asociación de Vecinos "Dehesa" y en el Centro Social (El Grao) de Valencia, con charlas de acercamiento de la Formación del Arte a los barrios. Realización del cartel de la Primera Semana del Cómic en Valencia. I Premio de Carteles de la Discoteca "Woody" de Valencia. Realización de Murales para el INEM Benlliure de Valencia.

Actualmente intercala sus estudios con distintas actividades en los terrenos de la publicidad y el diseño gráfico para empresas valencianas.

- 1.— MEDITACION I
- 2.— BIKINI
- 3.— PINTURA
- 4.— RASGOS DE LA CIUDAD
- 5.— FIN DE VERANO
- 6.— PISCINA
- 7.— CONSTRUCCION NOCTURNA
- 8.— TORSO DE DESNUDO AZUL
- 9.— MUJER CON PAMELA
- 10.— RETRATOS URBANOS
- 11.— MONOTIPOS Y DIBUJOS

**JUAN PEDRO PEREZ GARCIA**

Nace en Granada en 1961. Ingresó en la Facultad de Bellas Artes San Carlos de Valencia.

En 1979 obtiene el II Premio de Dibujo en el Certamen Regional de Artes Plásticas de la AGE OFE. Colabora en la organización de la "Semana del Cómic" de Valencia.

Realiza un mural para un centro de Enseñanza Media de Valencia. Participa en la exposición colectiva Itinerante del Círculo de Bellas Artes de Valencia.

Primer Premio en el Concurso de Carteles de Fallas de Burriana.

Accesit en el Concurso de Carteles de la discoteca "Woody" de Valencia.

Accesit en el Concurso de Carteles de las Fiestas de Santa Quiteria.

Primer Premio en el Concurso de Carteles de las Fiestas de la Misericordia.

Exposición colectiva "21 Artistas" en la Universidad Politécnica de Valencia.

Exposición colectiva en "Promociones Culturales del P.V." en Valencia.

Exposición colectiva en el Centro Social y Cultural "El Grao" de Valencia.

Exposición colectiva en el Local de la Asociación de Vecinos "La Dehesa" en Valencia.

En la actualidad, aparte de realizar diversos trabajos en el campo de la publicidad gráfica, se encuentra realizando el último curso de la Facultad de BBAA "San Carlos" de Valencia.

- 1.— DIAPOSITIVA
- 2.— ESPACIO INFINITO 1
- 3.— ESPACIO INFINITO 2
- 4.— MEDUSA
- 5.— JEANS
- 6.— IMPACTOS DE PAPEL
- 7.— ESPACIO INFINITO 3
- 8.— EL VOYEUR
- 9.— DESNUDO EN EL SOFA
- 10.— EL SOFA DESNUDO
- 11.— PAISAJE URBANO

**Organitza: AJUNTAMENT DE VINARÒS**

**HORES DE VISITA:**

**FESTIUS DE 12 a 2  
FEINERS DE 7 a 9**

**FRONTENIS**

**Torneo Open Fiestas de agosto**

Sumándose al programa veraniego de las fiestas de agosto, la Comisión de Frontenis del C.T. Vinaroz, ha convocado este Torneo Abierto, cuyo comienzo estaba señalado para el jueves pasado, día 11. Por coincidir la fecha con la del cierre de admisión de originales, no es posible publicar los primeros resultados, pero sí el calendario y orden de partidos que es el siguiente:

Como hemos dicho, el jueves se disputó la primera manga con estos encuentros:

- Arín-Monfort contra Ginés A. Rodiel
- Zapata - Federico contra López - López
- Alat - Sin contra Morales - Lozano

Los vencedores de las dos primeras partidas debían enfrentarse entre sí en la segunda ronda, señalada para ayer viernes, en la que se incorporaban las parejas exentas de la primera ronda,

con los siguientes encuentros:

- Cuñat - Ismael contra Fernández - S. Rodiel
- Martín - Guardino contra Argimiro - Martín y los vencedores de la tercera partida de la primera jornada, contra los benicarlandos Oms - Igual.

Entre esta tarde y mañana domingo se jugarán los encuentros correspondientes a cuartos de final y semifinales, para desembocar en la gran final el lunes día 15.

Como puede apreciarse, se han formado varias parejas de indudable valía, con buena representación de frontenistas benicarlandos, por lo que los amantes de este viril deporte de la raqueta van a tener ocasión de presenciar muy buenos encuentros y no cabe duda de que el frontón del C.T. Vinaroz será marco idóneo y presentará el animado aspecto de las grandes solemnidades.

**FRONTES**

**"Broadway Sweethearts"**

Maravilloso fue, el recital de fragmentos de Opera que nos brindó el pasado sábado 6, en el AUDITORIO MUNICIPAL, organizado por JUVENTUDES MUSICALES y patrocinado por el MAGNIFICO AYUNTAMIENTO, la ya conocida pareja de profesionales del "Bel canto" MARLENE PARENTE, Soprano y DAVID DEKKER, Tenor, cuya anterior actuación del 23 de Julio ya fue muy del agrado de los concurrentes.

En esta su segunda actuación nos deleitaron con una selección de lo más escogido de la operística mundial, entre ellos nombres tan consagrados como Donizetti, Scarlatti, Strauss, Puccini, Mozart, Ravel, Massenet; rayando su máxima deferencia al público al obsequiarlo con la interpretación de canciones españolas de los maestros Joaquín Rodrigo y Obradors.

Sus condiciones, preparación y facultades en el campo de la música llegan a límites difícilmente superables.

La Soprano, con una calidad y registro de voz, superando en lo imaginable todas sus facetas. El Tenor, sobrio, seguro y sabiendo estar y hacer.

Merece especial atención la Pianista, SANDRA GELSON, que en todo momento acompañando a los cantantes estuvo magistral y muy segura en su puesto, demostrando grandes dotes de dominio del instrumento.

En resumen: Una velada que se caracterizó por la satisfacción de los asistentes al recital premiando a los artistas con cálidas salvas de aplausos al final de cada interpretación y en especial al terminar el recital.

**Museo Municipal - Vinaròs  
Exposición de Acuarelas Federico Valls  
Hoy sábado inauguración, 8 tarde**

*Federico Valls nace en Cáliz (Castellón), y desde su juventud se siente atraído por el Arte, que le llama desde distintas facetas. Así talla, modela y pinta. Y como pintor acuarelista se presenta por primera vez en el Círculo Mercantil e Industrial de Castellón.*

*Residiendo en Vinaròs desde hace veinte años, su retina se emborracha de mar y de sol, cuyas claridades va vertiendo en sus acuarelas al compás de sus emociones. Viajero infatigable, no puede sustraerse al ancestro del terruño que le vio nacer y recorre los puntos cardinales de nuestro Maestrazgo, del que nos muestra bellos rincones y encuadres inéditos.*

*Enamorado de su Arte, con ilusión de una juventud renovada, día a día va perfeccionando su quehacer y así consigue muy acertados logros en transparencias y matices.*

*Valls es un espíritu sensible que gusta de todo cuanto sea belleza capaz de causar emociones. Y posiblemente por esta circunstancia tenga necesidad de manifestarse a través de la talla, el modelado y la pintura. En esta ocasión muestra sus posibilidades como pintor y realmente puede sentirse satisfecho de la capacidad de comunicación que su obra tiene. Su diseño es perfecto y por ello logra esas perspectivas y profundidades en los paisajes y en los temas urbanos, esa matización cromática en los bodegones y buenos logros en los cielos, esos cielos valencianos radiantes de azul y de sol. Las realizaciones de Valls en la pintura al agua son pulcros, de limpias aguadas y sutiles transparencias.*

*Gonzalo Puerto Mezquita  
("Mediterráneo")*

**EL VINARÓZ C.F.  
GANO EN TRAIQUERA  
POR 3-1**

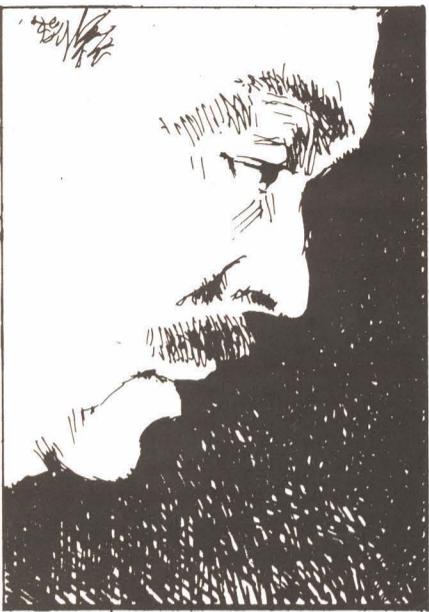
**FUTBOL**

**VAIVEN CESIONES**

Varios clubs de la provincia -Vinaròs, Vall de Uxó, Villarreal, Burriana y Benicarló y también el C.D. Teruel están pujando fuerte por hacerse con los servicios de los jugadores del amateur del C.D. Castellón, Pastor, Carrillo y Alfredo, son los que tiene posibilidades de incorporarse al C.F. Vinaroz, Pastor es interior en punta, de 20 años de edad y que jugó en el primer equipo al igual que Carrillo, que es defensa lo mismo que Alfredo. Al redactar estas líneas -jueves- todo estaba en el aire. Lo cierto es, que todos esos jugadores, conscientes de su valía, tienen grandes pretensiones en el aspecto económico, pues el Teruel, ofrecía basta un millón por jugador. Breve compás de espera y saldremos de dudas.

Tercer partido del serial amistoso y que se jugó en Traiguera en compensación al traspaso de Juanvi. Bajo la luz de los focos y en una noche de temperatura agradable, ambos equipos brindaron un espectáculo distraído con fútbol vivaz y cierto equilibrio de fuerzas. Abrió el marcador el equipo local a raíz de un golpe franco y poco antes de finalizar la primera parte Angelillo de bolea coló el balón en la red. Fue un bonito gol muy aplaudido. A continuación cobró ventaja el Vinaroz nuevamente por medio de Angelillo a pase de Romero, ganando la acción del meta local y el gol fue también muy celebrado y finalmente Asensio dejó sentenciado el partido.

En la primera mitad el Vinaroz presentó la siguiente alineación: Genicio, Asensio, Luis, Mariné, Roa, Keita, Romero, Ernesto, Juanvi, Sergio y Angelillo. El Vinaroz introdujo a lo largo del partido bastantes cambios.



Coordina  
**ANGEL  
GINER**

## FIESTAS DE CALLE

Como en los viejos tiempos, los vecinos de las distintas calles de la ciudad, programan fiestas en plan de diversión y buena voluntad. Barrio del Carmen, calle del Angel y ahora le toca el turno, a Virgen y Puente. Esta noche a partir de las 21 horas, traca. A continuación desfile de la banda de cornetas y tambores de la localidad a lo largo y ancho de dicha avenida. A las 23'30 horas, gran verbena popular amenizada por el "Grupo Pal" y durante toda la velada que se prolongará hasta altas horas de la madrugada, sangría a "go-gó", cocs y pastas. Mañana a las 7 horas, traca y desfile de cornetas y tambores. A las 12 horas, en la Arciprestal, misa solemne en honor de la Virgen. A las 19 horas, juegos infantiles (carreras, ollas etc.). Reparto de bocadillos y refrescos. La comisión está integrada por: Vicente Ferrá, Sebastián Pascual, María Teresa Gombau, Inmaculada Serrano, Rosa Carmen Escura, Teresa Fontanet, Teresa Miralles, Santi Ocaña, Sebastián Torres, Pepita Ferrer, Vicente Camos y Vicente Isidro Loras. Que el vecindario y los asistentes, y como ya es tradicional, cubran estas jornadas en un ambiente divertido y amable y desde luego así será.

## NATALICIO

La esposa de nuestro buen amigo Antonio León Frutos, ella de soltera, Rosa María Fariñas Trimiño, dio a luz con toda felicidad el primer fruto de su matrimonio. En las aguas bautismales el neófito recibirá el nombre de José Antonio. Cordial enhorabuena al joven matrimonio, por tan gran dicha y a los abuelos paternos, Pepe y Dorita. Por ambas familias el fausto acontecimiento ha sido muy celebrado y de verdad, que nos alegramos.

## PROXIMA BODA

La que se celebrará el sábado día 20, en la capilla de los Santos Patrones en el Ermitorio del Puig. Se casarán, Rafael Roig Llaudis y la encantadora señorita, Michele Llorens Barber. El banquete de bodas tendrá lugar a continuación, de la ceremonia religiosa, en el Hotel "Duc de Vendome". Enhorabuena a los futuros contrayentes y en especial a la madre del novio, María Llaudis P. de Roig. Oficiará la ceremonia religiosa, el Rvdo. D. Joaquín Fibla.

## NUEVO AYUDANTE DE MARINA

Desde hace unos días, Vinaròs cuenta con nuevo Ayudante de Marina, en sustitución de Jesús Beloy Castrillón, con destino en El Ferrol. Se trata de Cirilo Larrieta Chavarri. Es Capitán de Corbera /R.N.A/ y procede de la Comandancia Militar de Bilbao. Nuestra cordial bienvenida y el ferviente deseo de que su gestión sea lo más positiva posible, de lo que estamos convencidos de antemano. Feliz estancia en Vinaròs, buen amigo y por supuesto que las páginas de nuestro rotativo sabatino, a su entera disposición.

## REGRESO

El grupo de profesionales del Derecho y familiares, ha cumplimentado el viaje a Grecia y Turquía. En vuelo "Olimpic" —líneas aéreas de Grecia— se cubrió la distancia Madrid-Atenas en tres horas y media. Al día siguiente bordeando la costa del golfo Saronikos, se contempla la isla Salamina, famosa por la batalla entre persas y atenienses y luego el espectacular canal de Corinto. En la antigua Corinto se visita el área arqueológica y el museo. En Mycenae, la Acrópolis y comida. Por la tarde, estancia en Epidauro, con su famoso teatro que se conserva en perfecto estado y conocido mundialmente por su impecable acústica.

En la nueva jornada, desplazamiento a Delfos, por Tebas. Delfos fue el primer antecedente remoto de la sociedad de naciones o de la ONU. Visitamos Area Arqueológica, situada en la ladera del monte Parnaso /Agora, Tesoro Ateniense, Santuario de Apolo, Teatro, Estadio, etc./ Comida en Delfos y por un bonito valle de olivos que desemboca en el mar Jonico, se regresó al hotel Marathon.

Tres días en Turquía. En avión griego volamos hasta el aeropuerto de Yediköy, que no es gran cosa, mejor el de Atenas, aunque esta población dispone de otro más moderno. Estambul cuenta con casi seis millones de habitantes y es una ciudad de grandes contrastes, calles poco iluminadas, suciedad y muchos soldados armados. La circulación es alucinante, pues apenas si hay semáforos. El Bósforo, con 34 kilómetros es de una gran belleza y dimos un agradable paseo, desembarcando en la parte asiática. Visitamos la fortaleza de Rumeli Hisar, Kucurku, Bebek, Tarabaya, Besiktas y comimos en un típico restaurante, muy cerca del Mar Negro. El puente colgante que une ambas orillas del Bósforo, es una joya arquitectónica y diseñado por técnicos alemanes. En la segunda jornada, visita a lo más saliente del arte bizantino. Santa Sofía, una de las iglesias más grandes del mundo, la cuarta, fue mandada construir por Justiniano en el año 537. Actualmente es museo. Dikilitas, el Hipódromo, Santa Irene. Comida por libre y una exposición antológica del arte de Anatolia, con piezas conservadas, en diversos museos del mundo. A última hora compras en el Gran Bazar, que dispone de más de cuatro mil tiendas. Al día siguiente, ruta otomana. La Mezquita Azul, espléndida decoración de mayólica. Es la más iluminada de Estambul, está rodeada por 260 ventanales. La Mezquita de Soliman el Magnífico cerca del Cuerno de Oro, es la obra maestra del arquitecto Sinan. El Palacio Topkapi, hoy sede de un riquísimo museo donde pueden admirarse joyas y objetos que parecen robados de un cuento de "las mil y una noches". Giramos una visita a la Cisterna,

Fuente alemana, Quiosco de Bagdad, etc. etc.

Una de las noches, fuimos testigos de un espectáculo folklórico en Ambeccenten.

En poco más de una hora, regreso a Atenas y visita, a la Acropolis /El Paternon, el Erecteion, el templo de Atenea, los Propileos, Agora griega, el teatro de Dyonisos/.

El último día por la noche, hicimos un "tour" por Atenas. Recorrido por la ciudad del Pireo cuyo puerto mercante es el segundo del Mediterráneo y el de Pasaliman, de carácter deportivo. En el precioso puerto pesquero de Mikrolimano y famoso por sus tabernas típicas, tomamos un aperitivo con la bebida nacional "ouzo". A continuación bordeando la costa, nos dirigimos al famoso barrio de Plaka en Atenas. Cena en una sala de fiestas, con espectáculo folklórico.

El viaje aunque no muy dilatado en fechas, si fue muy bien aprovechado merced a una programación metódica y sugestiva y muy ameno con estupendos guías como Ana, María y Ahmet y como responsable el joven Rafa, que atendió a todos con presteza y amabilidad. El desplazamiento a Madrid en autocar, quizá lo más penoso. Fueron cincuenta expedicionarios de la provincia y de Vinaròs, Agustín Cervera, Mari Carmen Maestro, Hipólito Mestre, Guadalupe Ortí, Félix Linares, Mari Carmen Darza, Pepa Franquet e Inmaculada Grau, Juan Giner y Angel Giner.

## A MAL TIEMPO BUENA CARA



Foto: Archivo

Un fuerte temporal barrió el pasado lunes nuestro litoral y privó del ansiado baño a los turistas que nos visitan. También los pescadores por este motivo no pudieron hacerse a la mar y todo esto no va bien, ya que, con estos días con que nos está obsequiando agosto, días de lluvia, viento y ausencia de sol, los turistas escapan hacia sus poblaciones de origen, porque no tiene ningún sentido venir a la playa y encontrarse con este panorama climatológico,

## 6 DE AGOSTO, 38 AÑOS DESPUES DE HIROSIMA

El pasado sábado tuvo lugar en el Auditorium la conmemoración de tan triste aniversario con una charla-exposición a cargo de Mosén Miguel, quien expuso una breve historia y las consecuencias de dicho lanzamiento a través de voces muy acreditadas tanto profanas como religiosas.

El público asistente agradeció a Mosén Miguel su pasión y sinceridad. A continuación se proyectó un documental sobre la guerra.

La organización del acto corrió a cargo de Cine-Club y l'Assamblea Unitària d'esquerra y Patrocinada por el Ayuntamiento.

## DESPEDIDA

Anoche, en el restaurante "Riàs Baixas", José Ramón Tiller hasta ahora Redactor-Jefe de Radio Nueva, periodista y premio extraordinario de carrera y Vicente Manasé, titular de la sección deportiva, invitaron gentilmente a todo el personal que a lo largo de siete meses colaboró de forma altruista y dio tono a ese medio de comunicación social, que tanto enorgullece a los vinarocenses. Muchos comensales en una velada amable y luego fin de fiesta en la disco "Long Play". Deseamos tanto a José Ramón como a Vicente, toda clase de éxitos, en su nuevo enfoque profesional.

## VARIEDADES

Jordi Juanola, sigue organizando espectáculos en la plaza de toros, con enorme poder de convocatoria. Tras los llenos con Manolo Escobar, Enrique y Ana, para este sábado está programado un atractivo espectáculo con la estrella Esmeralda Nieto y el gran humorista Arévalo y cabe esperar otra gran entrada en el sin par coliseo.

co, capaz de acabar con la paciencia de los espíritus más templados. Aunque luego, afortunadamente, volviera a aparecer el sol.

Pero no todo van a ser desgracias y en los días en que el mal tiempo invitó a olvidarse de la playa, la ciudad en sí, registró una mayor animación, llenándose las calles de vehículos y aprovechando esas horas grises para visitar la ciudad y llevar a cabo la compra de "souvenirs".

## MISS TURISMO

En la discoteca "Long Play", cuyo relaciones públicas es el vinarocense José Luis Rodríguez Dasi (Poche) se celebró el pasado miércoles a la 1'45 de la madrugada, dicha elección. La popular sala registró un gran lleno. Se calcula la asistencia de más de mil personas. El jurado estuvo integrado por: María del Carmen Serret Macia, Ana Fandos, José Antonio Pastor, Adrián Sancho, José María Margalef, Carlos Sánchez, Antón Pérez, y nuestro buen amigo y paisano, el director de cine, German Lorente Guarch. El primer premio consistente, en banda, flores y 25.000 pesetas correspondió a la señorita Clarisa de 16 años y natural de Tarragona, el segundo, a Jaquil, de Colonia y de 17 años de edad y el tercero a Sonia, de 17 años y natural de París, 10.000 pesetas y 5.000 fueron los restantes premios. Las tres bellezas recibieron el clamor de los asistentes a esta animadísima fiesta y concursaron hasta dieciséis señoritas de distintas nacionalidades, que desfilaron en principio en traje de calle y luego en bañador. En el próximo número les ofreceremos una muestra gráfica de esta gala que despertó una gran expectación y a la que asistieron muchísimos vinarocenses.

## CONCURSO

De gastronomía y dentro del marco de las fiestas de Agosto, tendrá lugar el próximo lunes a las siete de la tarde en el grupo escolar "San Sebastián" del Paseo Marítimo. Como plato obligatorio el "Suquet de Peix" y otro libre, pero a base de pescado. Habrá premios en metálico y diplomas para todos los participantes. Participarán varios restaurantes de Vinaròs y comarca. Como seguros, los galardonados, Salvador Alcaraz Julia y Mariano García Soriano, titulares de los restaurantes "El Langotino de oro" y "Pez Rojo" de la plaza de Jovellar, que van a presentar platos muy originales. En el Jurado, habrá muchos expertos en la materia y el concurso con toda seguridad alcanzará un relieve singular dentro de estas fiestas veraniegas que tantísima aceptación tienen entre los turistas que abarrotan estos días nuestra ciudad.

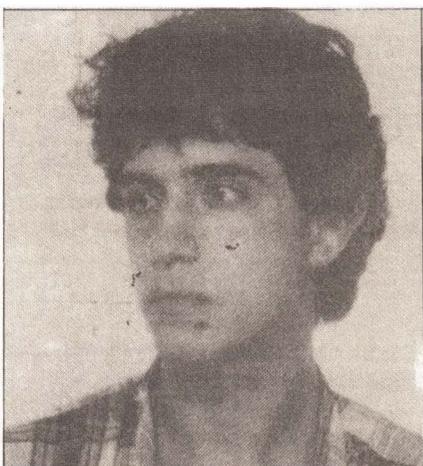
## EXPECTACION

La discoteca "Red Poppy" de la Avenida de Jaime I, anuncia para el próximo viernes día 19, su gran gala veraniega con la elección de Miss "Top leas" y el lleno va a ser histórico. Habrá importantes premios en metálico y un jurado integrado por gente popular que veranea en Vinaròs, y representantes de los medios de comunicación en nuestra ciudad.

## DE BANCA

Tras permanecer durante año y medio al frente de la sucursal del Banco de Vizcaya en nuestra ciudad, ha sido destinado a la de Alcira, el buen amigo, Bernardo Cogollos Vallés. Por su dimensión humana y eficiencia profesional, se granjeó no pocas simpatías. En su sustitución se ha hecho de la dirección de dicha entidad bancaria, Vicente Morell Alemany. Feliz estancia.

## EXPOSICION



El pasado jueves a las 7 de la tarde y con gran asistencia de público se inauguró en el Auditorio Municipal "Wenceslao Ayguals de Izco", una magnífica exposición a cargo de Alberto Parra Godoy y Juan Pedro Pérez García, con los siguientes títulos; Meditación - Bikini - Pintura - Rasgos de la ciudad - Fin de verano - Piscina - Construcción nocturna - Torsos de desnudo azul - Mujer con pámela - retratos urbanos - Monotipos y dibujos - Diapositiva - Espacio infinito 1 - Espacio infinito 2 - Medusa - Jeans - Impactos de papel - Espacio infinito 2. El voyeur - Desnudo en el sofá - El sofá desnudo y paisaje urbano. El próximo número a cargo de nuestro especialista en arte, Agutí, les ofreceremos un amplio comentario de esta muestra, que por de pronto, ha tenido muy favorable acogida, entre los numerosos visitantes.



## NATALICIO

En Barcelona la esposa del buen amigo, José Carbonell Talavera, Ingeniero Industrial, ella de soltera, María Teresa Bordes Comes, ha dado a luz con toda felicidad a un robusto varón, primer fruto de su matrimonio. En las aguas bautismales le será impuesto el nombre de Carlos. Enhorabuena a los felices padres y familiares, en especial a los abuelos, Antonio Carbonell, compañero en las tareas de redacción, María Talavera, Agustín Bordes y María Dolores Comes. También a los bisabuelos, Isabel Soler y Sebastián Chaler.

## TU Y TU MUSICA

La pareja formada por nuestros buenos amigos Joan Manuel Caballer y Federico Folch "CABA Y FEDE", han logrado pasar a la 2ª eliminatoria del programa-concurso "TU Y TU MUSICA" dedicado a presentadores aficionados, que se emite todos los domingos de 10 a 11 de la mañana en RADIO CADENA ESPAÑOLA en ULLDECONA.

El contrincante fue Bernardo Roig de Ulldecona; éste consiguió una mayoría de votos por los oyentes, lo cual le dio un punto. Las tiendas de discos de Benicarló, Vinaròs, Ulldecona y Amposta que emitieron su voto, se inclinaron por el programa de los vinarocenses; en cambio la de Sant Carles de la Ràpita se inclinó por el programa del catalán. Total 4 a 1 que valía el primer punto para "CABA Y FEDE".

El voto definitivo lo dio la misma emisora que también se quedó con el programa "ESPECIAL REAGGEE" de nuestros amigos.

Ya están en la 2ª Fase y para su próxima actuación precisan el ánimo de todos, ya que son los únicos vinarocenses que han logrado sobrepasar la primera eliminatoria y si pasaran esta última, se meterían en SEMIFINALES. Suerte y adelante chicos.

## EL MOPU SUPRIMIRA CURVAS PELIGROSAS

La Dirección General de Carreteras, del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, ha declarado de urgencia la realización de las obras de supresión de curvas peligrosas en la carretera nacional 232, de Vinaròs a Vitoria y Santander, puntos kilométricos 43'4 al 43'9 y 57'5 al 58'5, en el tramo de Morella.

El presupuesto de estas obras será de algo más de 57 millones de pesetas, estableciéndose un plazo máximo para su ejecución en el día 31 de diciembre de 1984.

## CINE - CLUB

Recomienda T.V.E.

Sábado

10'30 h. UHF.: La Cucafera (infantil)

11'00 h. UHF.: Pallassos (infantil)

13'00 h.: Concierto

13'00 h. UHF.: Allò que el temps no s'emporta

14'30 h.: Biblioteca nacional

15'30 h.: La víspera de nuestro tiempo

20'00 h. UHF.: Musical express

21'00 h. UHF.: Un encargo original

22'05 h. UHF.: Concierto 2

Domingo

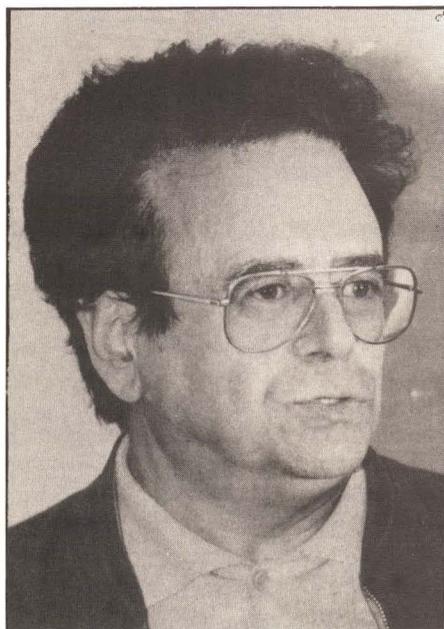
18'30 h.: Mundo submarino

19'15 h. UHF.: Música y músicos

21'15 h. UHF.: El cuerpo humano

21'25 h.: Memorias de España

21'45 h. UHF.: Largometraje



## RADIO NUEVA

Muchas novedades se han venido produciendo de un tiempo a esta parte. Cesó el director, Juan Friedland Prats, que ha fijado su residencia en Valencia. También dejaron los puestos que habían desempeñado con eficiencia, desde el arranque de la emisora, Paca, Boro, Alfredo, Vicente, Pepin, y Agustín. Radio Nueva ya no transmite las veinticuatro horas del día, lo hace desde las 7 de la mañana hasta las 3 de la madrugada. Siguen comandando esta emisora tan querida por los vinarocenses, Valen, Jeremías, Suso, Manolo, Juan, Eduardo y las locutoras, Celia, Angela y Begonia. En la parte administrativa, María José.

## VIAJE

El pasado mes de Julio, y tras una permanencia de 15 días, estuvo en Vinaròs, Sebastián Roso, hijo de este pueblo y residente en Oslo (Noruega), en años anteriores vino en compañía de su mujer e hijos, pero, el presente año ha venido solo.

El motivo de la permanencia aquí, ha sido el visitar a su madre, Isabel Esteller y familia. También ha estado en Benidorm y en Benisa (Alicante) a ver a su tía María y familia.

## DE FRANCIA

Están pasando un mes de vacaciones en Vinaròs, el joven matrimonio Agustín Resurrección y Danielle Bisbal, con residencia en Avignon. También les acompañan sus hijos, David y Olivia. Les deseamos una muy feliz estancia.

## VALLADO

Nunca es tarde cuando se llega y por fin, el minisolar recayente en San Telmo y Angel, ha dejado de ser comentario poco amable, pues aquello era un estercolero y afeaba no poco zona tan concurrida. La flamante valla frente al "Pub Drácula", hasta luce una original pintura.



## MARE DE DÉU D'AGOST LA FIESTA

"...I vulle que tingueu Iglesia...", mandaba la Carta-Pobla que "Yo, don Gil de Astrosillo, alcait de Peníscola, per manament del senyor Rei, done i concedixe a vos Grinyó Ballester una Alqueria que té per nom Bynalaros..." El documento fundador se signa a 29 de septiembre, "fiesta de sant Miquel" de 1241. Y en la segunda mitad de ese mismo siglo XIII se edificó el templo y se dedicó a la "Mare de Déu en el misteri de la seua gloriosa Assumpció, Titular de la Parroquia". Con toda probabilidad esta antigua iglesia estaba ubicada en lo que hoy es Ca la Vila.

Tres siglos más tarde Vinaròs ha alcanzado un desarrollo importante y se emprende la edificación de una nueva iglesia, la actual arciprestal, más capaz, y de más noble fábrica. El día 31 de marzo de 1586, lunes santo, se ponía la primera piedra. Y ocho años después, el 3 de febrero de 1594, fiesta de San Blas, se bendice solemnemente "A honor y gloria de Nostre Senyor Deu Jesucrist y de la Assunsió de la hiumil Verge Maria, mare sua, sots invocació de la qual es lo cap del altar major de la Iglesia de la present Vila de Vinaròs...", como reza el acta de la solemnidad, concurrida de público y fervores, con redundancias festivas en la calle.

Todavía hoy puede reseguirse la imponente asuncionista en el templo: La recoleta y sobria puerta lateral, con la leyenda "Veni, coronáberis = Ven, serás coronada", que seguramente constituía la fachada del primer templo; la fachada principal, barroco para la exaltación mariana; el florón central de la bóveda sobre el presbiterio, con "angellets que festonegen l'Assumpció de la Mare de Déu". La Asunta presidía el magnífico retablo del maestro Dospa de Sant Mateu, en el que también había un lienzo con la muerte de la Virgen María. Hoy la iconografía asuncionista cuenta con una imagen de Francisco Vaquer en la fachada principal, la imagen de la fachada lateral, de Manuel Serrano. De este artista vinarossenc es también la imagen de inspiración gótica que preside el altar mayor.

Y está además la imagen de "la dormición de la Virgen", con la cual se hace la procesión del día quince.

La Mare de Déu d'Agost es la fiesta principal de María. El Rey Jaime acostumbraba a dedicarle las iglesias. Sintonzaba con el sentir del pueblo respecto a la importancia de este misterio de la Virgen. Y el pueblo expresaba sus sentimientos con fiestas. Hoy nos emocionaría recorrer las innumerables comunidades que tienen la fiesta mayor para honrar la Asunción de nuestra Señora. Las banderas y senyeres —les quatre barres del gran Jaume el Con-

queridor— que señorearon Aragón, Catalunya, Valencia, Baleares y Montpellier, la pólvora y las músicas, la danza, la buena mesa, la misa solemne —"fum a l'altar, crits a la trona"— la devota procesión... Un lenguaje vivo, entrañable que nos lleva a las raíces, y que es una clave importante para leer nuestra historia y para interpretar nuestra idiosincrasia.

En buena hora, en años recientes, se recuperó el sentido de fiesta en este corazón del agosto vinarossenc, tan grávido de veraneantes españoles de muchos pueblos y extranjeros de diferentes lenguas. Precisamente la Asunción de la Virgen es la PASCUA DE MARIA. LA FIESTA = victoria de la libertad sobre la esclavitud, de la vida sobre la muerte, de la comunión sobre la calamidad de una soledad total. FIESTA = festival del descanso y la esperanza, de nuestras íntimas utopías que ensayamos al reír, al comunicarnos, al compartir, al querer realizar nuestro deseo de amar a todos.

La FIESTA es una llamada a la autenticidad más viva. Y profunda. La máscara de la fiesta sería disfrazarla de banalidades.



TOTPODERÓS OBRA EN MI MERAVELLES. (Lc.1-49)

### MENSAJE

"Se ha hablado tanto en estos últimos tiempos del "hombre lúdico", del hombre como "juego". Pero parece, de hecho, que el juego humano no es más que una apresurada y camorrista interrupción de la fatiga para volver al trabajo aún más inquietos que antes. La gente con frecuencia no conoce la verdadera "fiesta". El cristiano puede ser fiesta y crear en torno de sí el gozo que hace descansar de verdad. Tanto más que él conoce un día festivo en el cual reúne su experiencia alegre entre los hermanos en la fe. Es el "día del Señor", un "día distinto" en el cual se celebra el amor..., la alegría de la fraternidad cristiana. Me parece un deber decir: regalemos a quien está cerca un domingo vivido bien, para que su "fiesta cristiana" encienda la capacidad de ser, siempre, fiesta para los demás".

(Giuliano Agresti: "Elogio de la gratuidad".)



## COMPARTIR LAS VACACIONES

La Campaña contra el Hambre, con una nueva iniciativa, llama a la puerta de nuestra generosidad. El hambre, eso ya se sabe, es cosa de todos los días para millones de seres humanos. Y también nuestra solidaridad debería ser ininterrumpida. Esta vez se sirve, por la comisión de la Campaña en Vinaròs, la oportunidad de "distraer" unas pesetas de las vacaciones adquiriendo alguno de los artículos que se venden en la EXPO-VENTA 83, OBJETOS DE ARTESANIA INDIA. La expo está instalada en calle Safón (junto al mercado). Hasta finales de mes. Horario: Mañana, de 11 a 1; tarde, de 5 a 8.30. Se abrió el día 6 y durante los días transcurridos ha habido generosa respuesta del público vinarossenc.



Siempre ponemos de relieve la sensibilidad de muchas personas buenas para ayudar a los otros en sus necesidades. Valga como anécdota, por esta vez, la de un donante anónimo que en mayo comenzó a enviar estas aportaciones a la Campaña: mayo, 3.000 ptas.; junio, 2.000; julio, 2.000; agosto, 2.000. Es reconfortante: siempre hay quien habla poco, y hace mucho. Gracias a Dios!

## FIESTA DE LA ASUNCION

En la Arciprestal se solemnizará la misa de las 20. Y seguidamente tendrá lugar la procesión por el itinerario de costumbre.

**Misa en la ermita:** Cada domingo, a las seis de la tarde, se celebra la misa en la ermita de la Mare de Déu de la Misericòrdia.

Y en la **capella de la Asunción:** Los domingos de verano, a las 20.

## HORARIO DE MISAS

### PARROQUIA ARCIPRESTAL

**Domingos y días festivos:** a las 8, 9, 10 y media, 12 y 20 horas.

**Días laborables:** 9, 12 y 19 horas.

**Sábados,** a las 9, 12, 19 y 20 horas.

### PARROQUIA DE SANTA MAGDALENA

**Domingos y días festivos:** 8 y media, 11 y media, 12 y media y 19 horas.

**Días laborables** 8 y media, y 19 y media horas.

**10,30:** Al Carme dels Mariners.  
**11,15:** En Sant Roc.

### PARROQUIA DE SAN AGUSTIN

**Domingos y festivos:** a las 9 y media, 11 y media, 13 y 20'30 horas.

**Días laborables:** 20,30 horas.

### CONVENTO DE LA DIVINA PROVIDENCIA

**Domingos y días festivos,** a las 9 horas. **Sábados** a las 19.

**Días laborables,** a las 19 horas.

### RESIDENCIA HOGAR SAN SEBASTIAN

**Domingos y días festivos:** a las 10'30 horas.

## NUEVA OFERTA SE VENDE

PISO 4º en Edif. COLON 2, Paseo frente al mar

ATICO en Edif. PRES, Plaza Jovellar, 16  
CENTRICO IDEAL PARA DESPACHO Y OFICINAS

LOCAL SEMI SOTANO DE 500 M<sup>2</sup>  
EN EDIFICIO PASAJE SAN FRANCISCO

TODOS A PRECIO DE COSTE,  
INFORMESE Y SE CONVENCERA

SE VENDE PLAZA PARKING,  
SOTANOS SAN FRANCISCO, 26

NAVE INDUSTRIAL DE 475 M<sup>2</sup> MAS 1.000 M<sup>2</sup>  
DE TERRENO, JUNTO CTRA. NACIONAL

INFORMACION: TEL. 45 17 38

# PIZZERIA SUSPIRI



Pruebe una nueva cocina  
con precios para cada bolsillo

*¡Venga a conocernos!*

C/. San Juan, 4

ESPECIALIDADES:

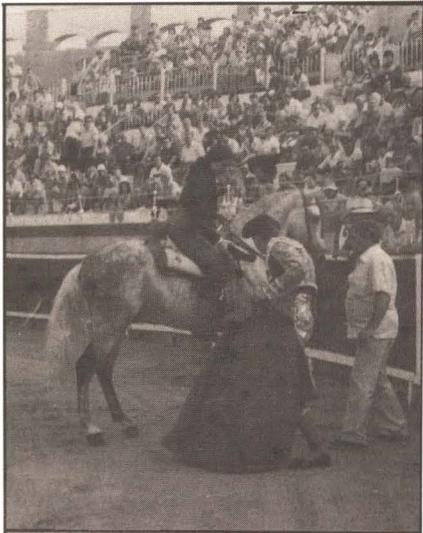
OSSO BUCCO — CHULETAS A LA CAZUELETA  
CODORNICES AL COÑAC  
PIZZAS Y PASTAS



## Sensacional éxito del portugués Víctor Méndez

—CORRIDA DEL  
6 DE AGOSTO—

Sábado 6 de agosto. Media entrada. Cinco toros de D. JOSE MATIAS BERNARDOS, y uno, lidiado en quinto lugar, del MARQUES DE VILLAGODIO para MANOLO ARRUZA (de Méjico), VICTOR MENDEZ (de Portugal) y CURRO CARO (hispano-francés).



(Inmaculada Darza, recogiendo las llaves)

Presidió el festejo D. José Palacios Bover, teniendo como asesor taurino a D. Antonio Fora Albalat y veterinario a D. José Beltrán, Beltrán.

Sé perfectamente lo difícil que es, en muchas ocasiones, presidir una corrida. Lo que hay que oír y el consiguiente disgusto. El público de Vinaròs, turistas aparte, es un público entusiasta con los toreros mientras éstos pongan voluntad y ganas de agradar pero muy exigente y hasta yo diría peligroso cuando se siente engañado o se salta a la torera el reglamento, especialmente en el tercio de varas. Esta característica la tengo bien observada y estudiada de los datos que poseo incluso del siglo pasado. Por tanto habrá que advertir seriamente a los picadores y a sus maestros que aquí no es como en la clásica placita de pueblo, donde pueden hacer lo que quieren y que si incumplen el reglamento, para evitar males mayores, serían «re-

tirados» por la fuerza pública, como se hacía en un pasado reciente. Esto viene a cuento con relación a lo sucedido en el tercio de varas del cuarto toro ¿lidiado? por Manolo Arruza.

Donde tuvo mayores problemas la Presidencia fue en el sexto toro, cojo desde que apenas saltó al ruedo, fue a más su defecto para terminar siendo un inválido. Entiendo su decisión de no devolverlo a los corrales, pensando en que se inutilizó durante la lidia al derrotar violentamente contra un burladero y también entiendo otros aspectos. Pero también comprendo al espectador que ha pagado sus buenos dineros y que exigió ruidosamente el cambio, petición que fue denegada.

Lástima de estas dos incidencias graves, pues la corrida fue muy interesante.

LOS TOROS.— Decía en mi última crónica que no se había encontrado el punto medio sobre la presencia de las reses. Bien, el encierro de esta tarde tenía el suficiente trapío, bien presentados y en general dieron buen juego. Llegaron nobles a la muleta sacando a relucir su casta, repitiendo sus embestidas a la muleta. Para mí sin ninguna duda, el mejor fue el tercero. Un gran toro para hacerle una faena memorable y que Curro Caro desperdició inadmisiblemente aunque le regalaran una oreja vergonzosa pedida eso sí con fuerza por los turistas. También tuvo una clase excelente el cornicacho lidiado en segundo lugar y que fue lidiado extraordinariamente por Víctor Méndez. En resumen una corrida con cuajo, estando marcados muchos de ellos con un 8. Toros cincoños por haber nacido en 1978.

MANOLO ARRUZA.— Muy vulgar con el capote empleando siempre el pasito atrás. Banderilleó a su primer toro con mediocidad, siendo ovacionado. El toro antes recibió una vara que valió por cinco. Brindó al público su labor muleteril de estas de

cuando sales de la plaza ya no te acuerdas. Se pasó el toro a gran distancia y con el paso atrás en tandas de naturales y rechazos. Sufrió dos desarmes y adornó su faena con molinetes y demás. Mató de una buena estocada, siéndole concedida una oreja.

En su segundo vino el lío. Por sus gestos pareció que no le gustaba. Su picador de turno obediendo sus órdenes bien disimuladas, fue a cargarse al toro picándole primero fuertemente, luego fuera de los círculos concéntricos con saña y finalmente cuando ya se había cambiado el tercio, enloquecidamente. Por su duración y violencia yo supongo que el castigo que recibió la res equivaldría a veinte o más de las que hablan los antiguos. Lo que yo no entiendo y esto dice mucho a favor del ganadero, es como el toro no cayó moribundo bajo el caballo. Aparte de esto los pica-

Así lo entendió la mayoría del público aceptó su faena de muleta. Pese a que hubo pases bonitos, al terminar las series recibió muchos gritos despectivos, indiferencia y solo los aplausos de los incondicionales de su Peña de Torreblanca que hasta pidieron la oreja al terminar el mejicano con una estocada. Pronto desistieron, ante los gritos del resto de aficionados que no perdonaron la indigna actuación del diestro. Quiero hacer mención sobre el buen son que tuvo el toro, aunque con su lógica poca fuerza, lo que hace más incomprensible al asco que le tomó Manolo Arruza, que no ha progresado nada.

VICTOR MENDEZ.— Actuación sobresaliente del portugués que conectó rápidamente con el público. Estuvo honrado, valiente, con un toreo plástico y afiligranado pero con calidad siempre. Mermado de facultades, por una reciente herida en la pierna



El portugués se lució en banderillas. He ahí un buen par

dores se cruzaron entre sí quedando casi emparejados. Todo ello en medio de una bronca monumental y lluvia de objetos como en la anterior corrida. Se supone que el parte de petición de sanción será fuerte, principalmente para el matador Manolo Arruza que fue el responsable del desaguado.

derecha, no regateó esfuerzos banderilleando espléndidamente a sus dos toros pese a su visible cojera. Actuaciones como la de Méndez son las que mantienen viva la afición, olvidando la mediocidad de otros compañeros. Hizo vibrar a la gente con su toreo a la verónica, adelantando la



ROPA PARA NIÑOS Y BEBES

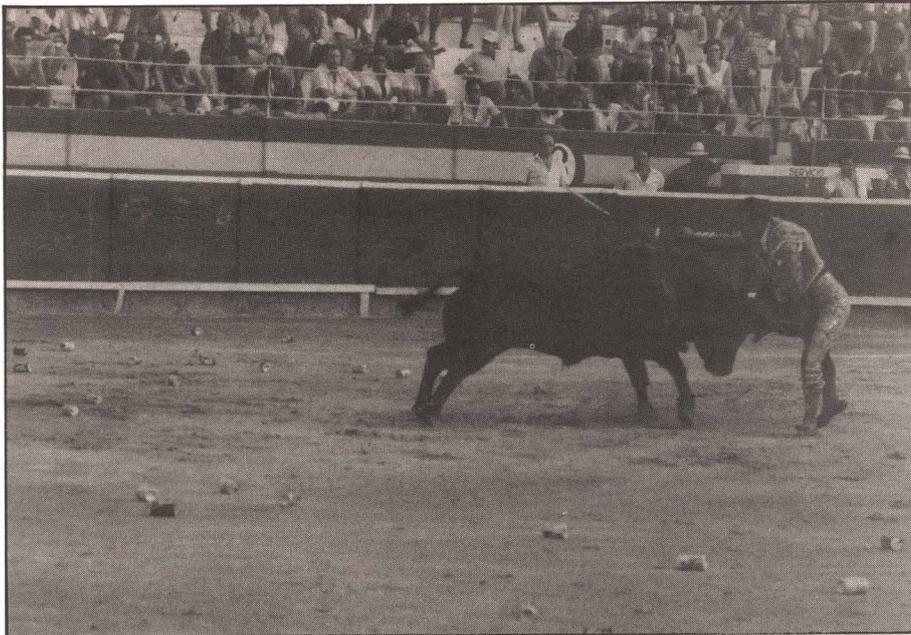
¡Precios muy pequeños, para los más pequeños!

Aproveche nuestras REBAJAS DE VERANO!

REMEDIOS, 1

pierna y ganándole al toro terreno en cada pase. Hizo un precioso quite por navarras rematado con vistosa serpentina. Con las banderillas, pese a su lesión, repito que estuvo colosal. Elegante y con movimientos toreros en el cite, clavó casi siempre de poder a poder elevando muy bien los brazos en el momento preciso, dejándose acariciar la pechera por las astas del toro. Todos los pares bien colocados, tuvieron el premio de ovaciones cerradas.

Brindó su primera faena a D. Salvador Oliver jefe de taquillas de la plaza. El toro que por orden suya fue minado con un leve puyaso, llegó pastueño y con alegría a este tercio. Y bien que lo aprovechó el lusitano en series naturales y derechazos con mucho temple y arte. A mitad de la faena una serie de adornos perfectamente ligados: Afarolado, molinete, nuevo afarolado, cambio de mano por detrás y el de pecho, perfecto. Redondos completos y se duerme literalmente en el lento remate por alto. Así se torea y así da gusto reseñar una faena, que no me gusta criticar por criticar como dicen algunos. La plaza fue un clamor, entusiasmada y hasta sorprendida al contemplar una calidad de toreo, casi olvidada. Mató de una estocada un pelín desprendida que bastó. Se le concedieron muy justamente las dos orejas que paseó triunfalmente con el público puesto en pie.



*El cuarto toro, que pese al fuerte castigo en el tercio de varas, todavía entró con fuerza a la hora de matar*

Su segundo toro, el sustituto del Marqués de Villagodio, era de otro estilo y había que entenderlo. Y así lo hizo Méndez empleando una técnica más encimista pues el toro no tenía el mismo recorrido que su primero. Tras el brindis a D. Manuel Darza, las series de derechazos las acompañó con circulares, cite con la muleta atrás haciendo el péndulo, abaniquo y adornos. Es de agradecer sus enormes deseos y valentía para complacer al público. Y como colofón exitoso, una gran estocada entrando a ley, del que rodó el toro sin puntilla con las cuatro patas hacia arriba. Muerte es-

pectacular que provocó el delirio del público. 2 orejas, petición de rabo y 2 vueltas al ruedo. Su triunfo en Vinaròs, igual lo hubiera logrado en una plaza de gran categoría. Sería formidable verlo emparejado con Paquito Esplá ¡Vaya tercios de banderillas!

**CURRO CARO.**— Así no se puede ser torero nunca. Su primer toro era como los que sueñan los novilleros para el día de su alternativa. Bravo, con clase pero noble y repitiendo constantemente en su embestida. Empezó bien con unos naturales dignos, para perderse en la vulgaridad y falta de

sitio con enormes dudas y hasta miedo. Mató de media estocada e incomprensiblemente el público pidió la oreja, que fue concedida. Algunos aficionados le increparon visiblemente. Lástima de toro que fue muy aplaudido en el arrastre por los buenos aficionados, como así lo hicieron con otras de las reses lidiadas.

En el último toro de la tarde, que estaba bien presentado, surgió la protesta aireada del público que pidió fuera devuelto a los corrales por su visible cojera. Se le picó poco pero el toro cayó en incontables ocasiones, convirtiéndose en una vergüenza. Curro Caro dio algún muletazo suelto aceptable, pero incomprensiblemente en vez de terminar pronto con el inválido, insistió una y otra vez en torearle, lo que provocó nuevas caídas y nuevas broncas. Cuando tuvo un toro de verdad no lo aprovechó y por contra buscó el lucimiento de donde no se podía sacar. Mal, muy mal, Curro así no se va a ninguna parte.

Y con la salida a hombros del triunfador Víctor Méndez, terminó este Festejo que resultó muy entretenido por la calidad del portugués, incidencias y toros con el trapio suficiente para calibrar a cada uno de los diestros actuantes.

José Luis Puchol

Foto: Brau

Domingo, día 14, a las 6 de la tarde

## GRANDIOSA CORRIDA DE NOVILLOS

6 Hermosos y Bravos NOVILLOS 6

de la prestigiosa Ganadería de Don MANUEL CAMACHO  
NAVEDA, de Medina Sidonia (CADIZ), para los  
valientes MATADORES



¡Les desea Felices Fiestas!

MARCOS VALVERDE  
de HELLIN

EMILIO SILVERA  
de HUELVA

MIGUEL JORDAN  
"BLANQUITO CHICO"  
de ZARAGOZA

# Opel Corsa

Ingeniería alemana a su alcance.



¡...ya es el más vendido!

# BODIRSA

• CONCESIONARIO •



C.N. 340 — Valencia-Barcelona, Km. 141 — Tel. 45 20 12 VINARÒS

## TORNEO AJEDREZ PARTIDAS RAPIDAS

### CAMPEONATO PROVINCIAL DE PARTIDAS RAPIDAS

Para mañana domingo, día 14, el Club Ajedrez Ruy López de Vinaròs ha organizado un Campeonato de Partidas Rápidas (10 min. por jugador) que, a pesar de ser puntuable para el Campeonato Provincial de la especialidad, está abierto a cualquier jugador que quiera inscribirse, sin necesidad de estar federado en esta Provincia. Las partidas se jugarán en los locales del HIPER SPORT, Ctra. Vcia-Barna, Km. 148, a partir de las 10 de la mañana. En la sesión matinal se dividirán los ju-

gadores por grupos y, por sistema de liga, los primeros de cada grupo pasarán a formar el grupo final de la tarde. El resto de jugadores, según el puesto obtenido jugarán otros grupos de consolación, que igualmente tendrán trofeo en disputa. Los trofeos del Campeonato (habrá para los 15 primeros jugadores) han sido patrocinados por "EL LANGOSTINO DE ORO" de Vinaròs.

La próxima semana daremos una amplia información sobre este importante Campeonato.



Foto: Archivo

### TORNEO TRES CEROS CLUB AJEDREZ RUY LOPEZ

El pasado domingo terminó el Campeonato que, debido a la igualdad habida, se ha prolongado durante trece semanas. La clasificación final ha sido:

- 1º.- José M<sup>a</sup> Morral.
- 2º.- Juan Ayza.
- 3º.- Juan Merino.
- 4º.- Ignacio Forner.

- 5º.- Juan J. Figueredo.
- 6º.- Francisco Alcaraz.
- .- Juan Fco. Castell.
- .- J.J. Martínez.

Hasta 24 clasificados.

La entrega de trofeos, que han sido donados por el BANCO DE PROMOCION DE NEGOCIOS, tendrá lugar mañana domingo al término del Campeonato de Rápidas

CLUB D'ESCACS RUY LOPEZ

## Campeonato de Verano de Baloncesto "Ciudad de Vinaròs"

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### MASCULINO

##### GRUPO -A-

Día 2	Mandragora	47	-	La Colla	52
Día 5	Pioneros	89	-	Globber Torpes	23
J. G. E. P. F. C. P.					

1º Pioneros	3	3	215	102	6
2º La Colla	3	2	154	139	4
3º Mandragora	3	1	199	125	2
4º G. Tornes	3	3	62	264	0

##### GRUPO -B-

Día 4	Reuman Boys	44	-	La Bota Móvil	49
Día 8	Pistons	86	-	Los Roper's	29
J. G. E. P. F. C. P.					

1º La Bota Móvil	3	3	171	136	6
------------------	---	---	-----	-----	---

2º Pinston's	3	2	1216	147	4
3º Reuman Boys	3	1	2134	142	2
4º Los Roper's	3	3	84	190	0

#### SEMIFINALES

Día 9	Pioneros	-	Piston's
Día 11	La Bota Móvil	-	La Colla

#### 5º y 6º puesto

Día 13, a las 5 tarde

#### 7º y 8º Puesto

Día 13, a las 5 tarde

#### 3º y 4º Puesto

Domingo 14, a las 10 mañana

#### FINALISIMA

Domingo 14, a las 12 mañana

#### FEMENINO

Las Chungas	6	-	Cilindrín	52
Al Gambe	34	-	The All Stars	33



# Vinaròs

Suplement Esportiu  
No 1.305/79 - Dissabte, 13 d'Agost del 1983

## El lunes el C.D. Castellón

Para este partido que marcará el inicio de la temporada en el Cervol, encuentro esperado con interés para comprobar las posibilidades de los nuevos fichajes del Vinaroz C.F., Veremos en acción al equipo de Antonio Torres con sus flamantes fichajes, Martínez, del Barcelona A, Zambrano del Sabadell, Lafita del Zaragoza y el argentino Fontana, exterior que jugó en el Xerez. Los precios de las localidades serán bastante módicos:

General Caballero: 450 Ptas.  
Socios de n<sup>o</sup> : 200 Ptas.  
Socios jubilados y señoras: 100 Ptas.

Resto de tipos de señores socios:  
Entrada gratuita.

En este encuentro confiamos poder ver ya en acción al argentino Cioffi recientemente incorporado a la disciplina del Club tras su viaje a Argentina. Y también al delantero local Pastor, que una vez terminado su servicio militar y a pesar del tira y afloja en la cuestión económica, parece ser que ya ha iniciado los entrenamientos con regularidad.



### I Subida Nacional puntuable Enduro en Traiguera

## El vinarocense Derrien, por un pinchazo no se llevó el triunfo

Por segunda vez, Traiguera vivió una prueba oficial motociclista, con la presencia de medios de comunicación y RTVE.

La prueba patrocinada por la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Traiguera, tuvo un notable poder de convocatoria, organizada por Peña Motorista Vinromá. La prueba tenía un recorrido selectivo y variado de unos 3.200 metros, que en su mayor parte era seguido por el numeroso público asistente a la prueba.

Una gran ronda tras una gran recta, y con paso bajo un puente de la general Morella-Vinaròs, y una meta en la que el público quizás se confiara en demasía, ya que tras el salto, los pilotos en ocasiones pierden el control.

En las dos subidas a tiempo, el mejor crono lo marcó primeramente el piloto Gauachs Naquer, seguido por el vinarocense Barreda Vilanova, en la segunda el mejor tiempo lo lograba Philippe Derrien de Vinaròs, en la pri-

mera subida había pinchado.

Hubo bastantes pinchazos, algo que nos sorprende y quizá sea producto de pinchos naturales, pero en alguna ocasión así de sospechosa, lo habían sido en pinchos colocados, cosa que no se podrá demostrar, ya que nadie miró bien la cubierta.

Clasificación categoría más de 80 a 500 c.c. Seniors

- 1º, n<sup>o</sup> 9, Federico Gauachs Naquer, Montesa, Traiguera, 2.53.73.
- 2º, n<sup>o</sup> 13, Philippe Derrien, K.T.M., Vinaròs, 3.10.47.
- 3º, n<sup>o</sup> 12, Manuel Piñana Valenzuela, Montesa, Vinaròs, 3.14.14.
- 4º, n<sup>o</sup> 17, José Luis Ruisánchez, S.W.M., S. J. Moro, 3.12.85.
- 5º, n<sup>o</sup> 14, José M<sup>a</sup> Barreda Vilanova, Montesa, Vinaròs, 3.20.24.
- 6º, n<sup>o</sup> 16, Vicente Marín mMon, S.W.M., Castellón, 3.23.98.
- 7º, n<sup>o</sup> 8, Vicente Barreda Edo, Montesa, P.M., Vinaròs, 3.42.91.

Dos retirados en la categoría.

CASLER

## TAMBIEN EN TRAIQUERA UN J.J. INCONTENIBLE

XII Premio Ayuntamiento de Traiguera, celebrado el pasado sábado, y nuevamente un José Julián Balaguer incontenible, sería vencedor de esta prueba reservada para corredores Aficionados de 2ª y Juveniles, con 30 inscritos en línea de salida. Recordemos que, de las cuatro pruebas para estas categorías organizadas por La Unión Ciclista Vinaroz, Balaguer consiguió la Vuelta Ciclista del Langostino, Trofeo Diputación, en San Jorge, y el que nos ocupa. Su compañero de equipo, Miralles Climent, ganaría la Escalada a nuestra Ermita.

Circuito muy apto para esta clase de competiciones, de más de dos kilómetros, y un público, codo a codo, a lo largo del mismo, con el comportamiento ejemplar propio de los traigueros. Treinta vueltas a cubrir, con un total aproximado a los 70 kilómetros.

No tardaría J.J., después de los consiguientes escarceos en las primeras vueltas, en tomar la cabeza de la carrera y cuando se le unió su hermano, Juan Antonio, ya pocas posibilidades quedaban para el resto de los corredores, cuyo pensamiento quedó concentrado en conseguir puestos inmediatos. A partir de este contacto la carrera perdería emoción y solo la actuación de los Balaguer —que tuvieron tiempo de hablar de cosas familiares— daba brillantez a la prueba, alcanzando un promedio de 39,015 k.p.h., nada desdeñable, dado el calor que se tuvo que soportar. Todos los participantes fueron doblados, por este esfuerzo realizado vuelta tras vuelta, con la excepción de José Antonio Miralles Climent, compañero de equipo del mayor de los Balaguer, que, aunque pudo también saltar del grupo, hizo labor de contención con Pitarch y Navarro, con dominio del «Viveros Alcanar». A pesar de la mala suerte que persigue a los «Cabrera-Plaza», otra vez todos Juveniles, el triunfo en esta categoría alcanzado por Juan Antonio, deja sentada su clase. Superación del Benicásim-Citroën y un Tortosa-Toscá que gustaría a todos por su gran afán.

La entrega de trofeos a cargo de la Reina de las Fiestas, Stra. Fabiola Torres Saborit, y sus Damas de Honor y por el Ilmo. Sr. Alcalde, D. Joaquin Puig. Y las clasificaciones así:

- 1º.— José Julián Balaguer, «Viveros Alcanar», 1-47-39
- 2º.— Juan Antonio Balaguer, «Cabrera-Plaza», m.t.
- 3º.— José Antonio Miralles, «Viveros Alcanar», 1-49-37
- 4º.— Fernando Lara Santos, «Tortosa-Toscá», 1-50-56
- 5º.— David Miró Cabanell, «P.C.S. Blas», 1-51-17



En cuanto a la General, y en Juveniles:

- 1º.— Juan Antonio Balaguer, «Cabrera-Plaza»
- 2º.— Francisco J. Torres, «C.C. Villarreal», con un puesto intermedio para el local Javier Esteller Celma.

Por equipos, primero «Viveros Alcanar», evidenciando su momento, seguido del «Benicásim-Citroën» y del «Tortosa-Toscá».

El premio a la combatividad para Fernando Lara y la desgracia para los «Cabrera-Plaza» Hipólito Ferreres y Francisco Manrubia y para Antonio Gavara, del «Benicásim-Citroën».

## EN ALDAYA OTRO TRIUNFO DE IGNACIO FANDOS

Debido al exceso de material de la semana pasada no nos fue posible reseñar el éxito de Ignacio Fandos, el pasado 31 de Julio, en Aldaya (Valencia), en el XIV Trofeo Fiestas de Verano. El conjunto comarcal «Viveros Alcanar» cubrió con la máxima autoridad los 120 kms. del magnífico circuito, consiguiendo el Trofeo por equipos, demostrando ser un grupo conjuntado del que se habla en ámbitos nacionales. Ignacio Fandos sería vencedor absoluto y compañeros suyos ocuparían los puestos 2º, 6º y 9º y el premio a las metas volantes.

Días antes, y después de la euforia que llevaban al ganar la «Plana Baixa», «Viveros» se presentó en Sagunto a disputar el III Trofeo de aquella ciudad, en circuito. En el mismo momento de salida caída de varios corredores, entre ellos Ignacio Fandos, que sin consecuencias graves, optó por retirarse. Ante equipos muy cualificados Alfara jugó su baza con Balaguer y Díaz, siendo este último el vencedor de la prueba y metas volantes; y otro trofeo para «Viveros Alcanar» al 1º equipo.

## QUIEREN IR A LA JANA EL «AUTOCA» OTRA VEZ EN LA PALESTRA

Después de su actuación en la Vuelta Ciclista del Langostino otra vez el «Autoca» va a competir en la vecina población de La Jana, el próximo domingo, día 21. Si no lo habían hecho durante este periodo fue debido a que no se dieron pruebas de un día para la categoría de sus corredores, Aficionados de 1ª. Para esta competición Polo cuenta con Panís, Kratochuil y Quesada, de momento, ya que Esteller y Cervera han vuelto a la disciplina del A.C.A.

## TROFEO EN GODALL EMILIO FANDOS AUMENTA SU VITRINA

Otro trofeo conseguido por Emilio Fandos, en Veteranos A y B. Carrera de circuito semiurbano con un total de 65 kilómetros y supremacía demostrada nuevamente

por este pundonoroso corredor en Godall (Tarragona), entre diecinueve rivales, venciendo al «sprint» a Angel Hernán (Madrid), inmediato rival en esta prueba, ocupando un tiempo de 1-36-45. Juan J. Martínez, campeón de Cataluña el pasado año a 4'05'', dando tiempo a José M. Vidal, también, como Fandos, del «Viveros Alcanar».

## LA ESCUELA INFANTIL NOTICIA Y ANECDOTA

La noticia: El pasado sábado, en Useras, pruebas no puntuables por ausencia de los alumnos Rafael Bartolomé (Vall de Uxó) y Jordi Serra (Vinaròs) que asisten, en Torrepacheco (Murcia), designados por la F.C.C. a las V Jornadas Nacionales de Ciclismo Infantil, en plan de convivencia y aprecio de nivel de enseñanza. Mañana, esperamos tener ocasión de verlos nuevamente junto al resto de alumnos de las Escuelas de Benicasim, Burriana, Nules, Vall de Uxó y Vinaròs; por la mañana, a las 11 horas, en Rosell y por la tarde, a las 17 horas, aquí, en el circuito Jaime I y dentro del marco de las Fiestas del Langostino. Los alumnos que acudieron a Useras, por Vinaròs, fueron: Ignacio y Oscar Fandos, Sergio Tortajada, Gascó (Cálig), los hermanos Semplonius, Aparisi (S. Mateo), Miralles, Esteller y Emilio Fandos.

La anécdota: en uno de los últimos entrenos de la Escuela se presentó uno de los alumnos chiquitines a su Director y, habiendo visto movimiento de tierras detrás del Polideportivo, contentísimo, le dijo:

— ¡Emilio, ya nos contruyen la pista!

## RESULTADOS DE LOS ATLETAS VINAROCENSES PARTICIPANTES EN LA MEDIA-MARATHON PENISCOLA-BENICARLO DE 21 KM. (23 JULIO)

### RESULTADOS OFICIALES:

Lugar	Dorsal	Nombre	N.	Club	Tiempo
15	818	Juan Manuel Camacho	59	Penya Atl. Vinaròs	1 h. 21 m. 34 s.
42	822	Luis Torres	50	Penya Atl. Vinaròs	1 h. 28 m. 49 s.
48	825	Ramón González	58	Penya Atl. Vinaròs	1 h. 30 m. 23 s.
57	821	Roberto Ronchera	56	Penya Atl. Vinaròs	1 h. 32 m. 15 s.
66	1.307	Agustín Ribera	49	Independiente	1 h. 34 m. 00 s.
74	823	Sebastiá Pascual	45	Penya Atl. Vinaròs	1 h. 36 m. 18 s.
83	811	Victoriano Lorente	50	Baix Maestrat	1 h. 37 m. 27 s.
99	819	Manuel Tomás	59	Penya Atl. Vinaròs	1 h. 42 m. 03 s.
134	1.363	Fernando Vidal	55	Independiente	1 h. 55 m. 24 s.
136	1.239	J. Domingo Redó	64	Penya Atl. Vinaròs	1 h. 56 m. 13 s.
141	953	Carlos Queral	67	Penya Atl. Vinaròs	1 h. 57 m. 46 s.

Total participantes 283.

Participantes que completaron los 21 Km. = 179

### III MARATHON HIT

Cerca de 500 participantes estaban en el momento de la salida a las 10'40 minutos de la mañana, para correr en la III Marathon Hit.

Podemos decir que había pues calidad y cantidad en la participación. El circuito era de aproximadamente 6 km., y saliendo desde la Plaza Parroquial discurría por calle Mayor, San Agustín, Paaseo Marítimo, Plaza I de Mayo, Plaza de Toros, Carretera de la Costa hasta la Colonia Europa, en donde se pasaba por delante de DISCO—HIT, y luego enlazando por delante del Cuartel de la Guardia Civil, calle San Francisco, Plaza Jovellar, Socorro, Plaza San Antonio y Paseo Marítimo hasta acabar delante del PUB San Sebastián.

Los vencedores por categorías fueron los siguientes:

**ALEVIN (1973-74) y INFANTIL (1971-72) FEMENINAS**

1ª.— Ana Alcón



José-Antonio Fiol y Manuel Medina (infantiles) llegarían a meta al mismo tiempo.

## Gran participación y mucha calidad

Fotos: Guimerá



Jóvenes y veteranos todos juntos compitiendo y participando. En esta foto podemos ver a Luis Torres, Paco Buñuel, Juan-Luis Berbegal (vencedor en la categoría cadete), Vicente Ferré, Carmelo Doñate (vencedor veterano), Esteban Gascón entre otros

**BENJAMIN (1974-75) y ALEVIN (1972-73) MASCULINAS**

1º.— Javier Meseguer.

**INFANTIL MASCULINA (1970-71)**

En primera posición dos atletas, que llegaron con el mismo tiempo en un bonito «sprint»: José Antonio Fiol y Manuel Medina.

En tercer lugar se clasificó Jorge Raga.

Estos tres atletas llegaron muy por delante de sus otros compañeros de categoría.

**CADETE (1969-70) y JUVENIL (1967-68) FEMENINAS**

1ª.— Montse Buñuel  
2ª.— Ester Martínez  
3ª.— Elisabeth Natividad.

Hay que decir que Montse Buñuel, además de vencer en la categoría cadete-juvenil femenina fue la primera chica clasificada en la III Marathon Popular Hit.

**CATEGORIA CADETE MASCULINA (1968-69)**

1º.— Juan-Luis Berbegal  
2º.— Vicente Ferré  
3º.— Franciso Buñuel

**CATEGORIA JUNIOR—SENIOR FEMENINA (antes de 1966)**

1ª.— Rosa Mª Compañ  
2ª.— Rosana Ibáñez  
3ª.— Elvira Miralles

**CATEGORIA JUVENIL MASCULINA (1966-67)**

1ª.— Carlos Queral Doménech

**CATEGORIA JUNIOR MASCULINA (1964-65)**

1º.— Laurent Mantiu  
2º.— Manuel Lorente

**CATEGORIA SENIOR A. MASCULINO (1963-53)**

1º.— Vicente Sorlí  
2º.— Juan-Manuel Camacho  
3º.— Fermín Segarra y Ramón González

**CATEGORIA SENIOR B. MASCULINO (1952-48)**

1º.— Jesús Flores  
2º.— Luis Torres  
3º.— Agustín Ribera (Korea)

**CATEGORIA SEMIVETERANOS MASCULINO (1947-43)**

1º.— Juan Manuel Simó (que también fue el vencedor absoluto de la III Marathon Hit)  
2º.— Sebastián Pascual  
3º.— Vicente González

**CATEGORIA VETERANO MASCULINA (1942 y antes)**

1º.— Carmelo Doñate  
2º.— Francisco Aranda  
3º.— José-Antonio Figueres

**PREMIO AL ATLETA MAS VETERANO**

Manuel Castellanos de 60 años

**PREMIO AL ATLETA MAS JOVEN**

Jordi Figueres de 3 años.

La prueba estuvo muy animada, aunque como siempre hubo sus más y sus menos con aquellas personas (sobre todo los pequeños) que se colaron a lo largo y ancho del circuito. Es una lástima que para algunos el decir que han llegado antes está por encima de la deportividad.

En suma, una mañana muy movida y una tarde en la discoteca Hit en una fiesta a la que fueron invitados todos los participantes, se entregaron los trofeos y premios a los vencedores por categorías.

Colaborador



Calidad y cantidad, en la Participación. El dorsal 385 sería el vencedor: el semiveterano Juan Manuel Simó

### CLUB NATACIÓ VINARÒS

El sábado día 30 a las 6 de la tarde los casi 60 nadadores del Club Natació Vinaròs, se desplazaron a San Carlos de la Rápita para disputar junto con nadadores de la comarca unas pruebas distribuidas en cinco categorías, como se ve en las clasificaciones arrasaron en las diferentes pruebas:

#### INFANTIL FEMENINO

2ª.— Dolores Foguet.  
3ª.— Ana Cerbello.

#### INFANTIL MASCULINO

1º.— Sebastián Orts.  
2º.— Javier Chesa.  
3º.— Adolfo Ayza.

#### HASTA 14 AÑOS MASCULINO

1º.— Manel Foguet.  
2º.— Marce Fuster.  
3º.— Migue Ferrer.

#### HASTA 14 AÑOS FEMENINO

1ª.— Eli Veiga.

### ABSOLUTOS MASCULINOS

3º.— José Antonio Figueres.

Y el domingo fuimos a Sant Jaume d'Enveja para nadar en el Río Ebro, se hizo una pequeña selección pues se debían nadar 4 kms. según la organización pero creemos que eran más de 5 km. También asistieron los veteranos del club. Al llegar a Sant Jaume nos encontramos con una inscripción de lujo para una prueba como ésta. Por la mala pre-organización el viernes no sabíamos si se celebraba aunque después salió todo a la perfección, había algún nadador que ha ganado la Travesía al puerto de Barcelona y uno de los mejores fondistas del mundo Jordi Cervera del Reus Ploms, que nos dijo haber quedado 6º en la travesía CAPRI—NAPOLES de 36 kms.

Nuestros nadadores con esta inscripción se portaron perfectamente como ya nos tienen acostumbrados en sus actuaciones.



Sebastián Orts - 1º Infantil Masculino

1º.— Ferran Arce, Reus Ploms — 51 min. 12 seg.  
2º.— Jordi Cervera, Reus Ploms — 52 min. 08 seg.  
3º.— Ferrán Castelló, Reus Ploms — 53 min. 48 seg.  
10º.— Manel Foguet, C.N.V. — 1 h. 00 min. 56 seg.  
11º.— Miguel Angel Ferrer, C.N.V. — 1 h. 00 min. 58 seg.  
15º.— José A. Figueres, C.N.V. — 1 h. 04 min. 02 seg.  
17º.— Javier Chesa, C.N.V. — 2º Hasta 13 años.  
18º.— Oscar Figueres, C.N.V.  
20º.— Tino Giner, C.N.V.  
22º.— Manuel Cabanes, C.N.V.  
25º.— Eli Veiga, C.N.V.  
26º.— Felipe Fonellosa, C.N.V.  
27º.— Vicente Beltrán, C.N.V.  
29º.— Josep Foguet, C.N.V.  
30º.— José María Cals, C.N.V.  
31º.— Cuyo Ferrer, C.N.V.  
43º.— Francisca Foguet, C.N.V.

Y este domingo rectificando el error de la semana pasada será el Marathon Popular y el lunes Campeonato Local de Natación.

# TENIS

## VI Torneo Open Internacional

Con un total de 78 inscripciones, distribuidas entre las cinco pruebas de que consta el torneo, dio comienzo el sábado pasado la prueba individual masculina, con una primera manga que comprendía 21 partidos y que se jugaron en las pistas del C.T. Vinaroz entre sábado y domingo, para seguir el lunes con la segunda ronda. En reproducción del cuadro técnico que ofrecemos aparte, figuran todos los detalles de participantes, partidos, fechas, horarios y resultados hasta el momento. Puede apreciarse la extraordinaria participación de tenista foráneos, 39 en total, venidos especialmente de las comarcas catalanas vecinas, amén de varios extranjeros, por catorce jugadores locales. Como se verá, el cuadro de esta fase previa está previsto que se desarrolle totalmente, hasta la final, entre esta tarde, mañana domingo, lunes y martes próximos. Ha sido una decisión de la comisión deportiva del Club, para proporcionar un doble aliciente a lo que, alcanzando esta tarde los octavos de final, ya tienen asegurada su participación en la segunda y definitiva fase que, como es sabido, se jugará el próximo fin de semana.

A los ocho supervivientes que quedarán tras la tercera ronda de esta tarde, se unirán, para la segunda fase de la prueba, según el sistema de Dobles Cabezas de serie, los ocho jugadores de primera y segunda categoría nacional:

José Moreno, número 13 del ranking español, Vicente García Quijada, número 30, Juan Carlos Alvaríño y Borja Uribe, clasificados en los puestos 35 y 36 respectivamente, con García López, también primera, aunque sin clasificar este año, Agustín Barrameda, el campeón provincial de Castellón y vencedor de este torneo el año pasado, el segundo nacional Gonzalo López y Guillermo Prada, un grupo siete catalán.

Salvo imprevistos, la fase final dará comienzo el viernes 19, por la mañana en octavos de final, seguirán cuartos de final por la tarde —en los que es presumible formen exclusivamente los profesionales ya que no es de esperar que alguno de los clasificados de la previa haga la proeza de eliminar a un cabeza de serie. Y entonces comenzará la recta final del torneo, en todo su esplendor, que tendrá como marco la pista central de concursos, para presentarnos el sábado 20 en semifinales y poder gozar de una final de altos vuelos el domingo día 21.

De las demás pruebas, el pasado martes se rompía el fuego en Dobles masculinos, con los siguientes resultados:

Los infantiles Ginés Pérez y Ernesto Carbonell dieron la primera gran sorpresa al imponerse a Ripollés - Barberá de Cuevas de Vinromá, por 7/6 y 6/4, Ricart -

Nombre y Apellidos		LUNES 8	SABADO 13	DOMINGO 14	LUNES 15	MARTES 16
SABADO 6 AGOSTO	1 FRANCISCO TORRES	F. TORRES	17,30 y 19 horas			
	2 ROMULO FATSINI	R. FATSINI	7/6 6/0			
	3 JUAN OMS	J. OMS				
	4 VICENTE VILAPLANA	V. VILAPLANA	6/2 6/0			
	5 JOSE M <sup>e</sup> BLANCH	J.M <sup>e</sup> BLANCH				
	6 RAFAEL AXIS	J.M. RIBERA	6/0 6/1			
	7 J. MANUEL RIBERA	F. MORENO	6/4 6/1			
	8 FELIX MORENO	C. BERNARD	6/0 6/0			
	9 M. RIPOLLES CUCALA	J.L. CERVERA	6/3 6/3			
	10 JORGE MONGAY	E. CARBONELL	6/1 6/1			
	11 CLAUDE BERNARD	J.F. DUFAYE	6/0 6/0 w.o.			
	12 ALEJANDRO MONGAY	J.M. LLUCH	6/4 6/1			
	13 JOSE LUIS CERVERA	J.M. LLUCH	6/1 6/4			
	14 EUSEBIO GUTIERREZ	E. HERNANDEZ	6/1 6/2			
	15 ERNESTO CARBONELL B.	A. HERNANDEZ	6/4 6/2			
	16 JEAN FRANÇOIS DUFAYE	D. LAYGUE	4/6 6/3 8/6			
	17 S. ZULATEGUI BELTRAN	C. BORRAS	6/0 6/2			
	18 J. MANUEL LLUCH	P. RICART	6/0 6/0			
	19 ISMAEL VIDAL	M. GAYA	6/3 6/1			
	20 EDUARDO HERNANDEZ	A. AGUIRRE	6/1 6/2			
	DOMINGO 7 AGOSTO	21 DIDIER MONTCHAUD	A. AGUIRRE	6/0 6/0		
22 T. BARBERA ULBERT		A. BELMONTE	3/6 6/3 6/2			
23 ARMANDO HERNANDEZ		P. HERNANDEZ	6/4 2/6 6/3			
24 DANIEL LAYGUE		J. NADAL	5/7 6/3 6/2			
25 GINÉS PEREZ		J. NADAL	6/2 6/3			
26 F. REMOLINS OLIVE		J. HEYE	6/1 6/3			
27 CARLOS BORRAS		A. SEVA	7/5 6/0			
28 PEDRO RICART		A. SEVA	6/1 7/6			
29 GILLS RONCONI		F. REMOLINS CARBONELL	7/6 3/6 6/3			
30 MIGUEL GAYA		J. LOPEZ	3/6 6/4 6/1			
31 S. ZULATEGUI CEBALLOS		J. CASTELL	6/0 6/0 w.o.			
32 ALFREDO AGUIRRE		A. FORNER	6/2 6/2			
33 JUAN BIOSCA		A. FORNER				
34 ANTONIO BELMONTE		A. PABLO	6/3 6/2			
35 ALAIN MAGNOL		R. JUANOLA				
36 PEDRO HERNANDEZ		R. JUANOLA	6/1 6/2			
37 SALVADOR SANCHEZ		C. MONTCHAUD				
38 RAMON VIZCARRO	J. ROYO					
39 JUAN NADAL	J. F. OMS					
40 JOHAN HEYE	J. F. OMS	6/1 6/3				
41 GIANCARLO GRECH	J. F. OMS	6/1 6/3				
42 J. J. ZARAGOZA	J. F. OMS	6/1 6/3				
43 ARGIMIRO SEVA	J. F. OMS	6/1 6/3				
44 F. REMOLINS CARBONELL	J. F. OMS	6/1 6/3				
45 JORGE LOPEZ	J. F. OMS	6/1 6/3				
46 JERONIMO CASTELL	J. F. OMS	6/1 6/3				
47 E. CARBONELL CALLAU	J. F. OMS	6/1 6/3				
48 A. FORNER FARNOS	J. F. OMS	6/1 6/3				
49 A. PABLO LORES	J. F. OMS	6/1 6/3				
50 RAMON JUANOLA	J. F. OMS	6/1 6/3				
51 CLAUDE MONTCHAUD	J. F. OMS	6/1 6/3				
52 JOSE ROYO	J. F. OMS	6/1 6/3				
53 J. F. OMS	J. F. OMS	6/1 6/3				
54 J. F. OMS	J. F. OMS	6/1 6/3				

Fatsini, a los hermanos Mongay de Tortosa, por 6/0 y 6/3, Vizcarró - Forner a Heye - Dufaye por 6/2 y 6/4; los benicarlindos Carlos Borrás y Juan Oms a los rapitenses López y Hernández en tres sets, 6/4 y 4/6 y 7/5, Gutiérrez-Sánchez a los franceses hermanos Montchaud por 6/2 y 6/1 y, finalmente, Ronconi - Laygue a J. García y M. García en tres sets, por 6/4, 2/6 y 6/1. En la segunda ronda, a los vencedores de esta primera se unían las parejas formadas por Torres - Gaya de Amposta, F. Moreno - J. Biosca de San Carlos, Carbonell - Aguirre, Axis - Castell, Cervera - Bel-

monte, Pablo - Juanola, J.F. Oms - Seva, Hermanos Zulategui, los franceses Bernard - Magnol y los catalanes Zaragoza - Blanch, todos ellos exentos de la primera ronda. Por imperativos de cierre, no podemos ofrecer los resultados de esta segunda ronda, disputada el jueves por la tarde.

También miércoles y jueves, se iniciaba la prueba femenina, de la que el próximo jueves se jugarán las semifinales, mientras en la prueba de consolación para la individual masculina, se habrán jugado ya las dos primeras rondas, mañana domingo tendrá lugar la de octavos de final, el próximo

martes cuartos de final, con semifinales para el jueves. Y en mixtos, esta tarde a las cinco se juegan dos partidos de una primera ronda con seis parejas exentas, para abordar cuartos de final el próximo miércoles y semifinales el viernes.

Con todo, la expectación por los aledaños del Club de Tenis es enorme, a lo largo de la competición, en sus distintas pruebas, se disputará la friolera de 141 partidos y todo hace presumir que, una vez más, el C.T. Vinaroz se apuntará un éxito deportivo y de organización.

S. OPEN

### Carta oberta a la Junta Directiva del Club Natació

Amb gran indignació, les entitats signants, CEV i CLUB ÀNI-MES, volem mostrar la nostra sorpresa al veure anunciat al diariet i per mitjà de cartells que es vol celebrar el II MARATHON ACUÀTIC. El primer que ens ha sorprés, és que ja no es diu MARATHON POPULAR ACUÀTIC CIUTAT DE VINARÒS.

El motiu d'haver-li canviat el nom, no ens interessa, ni tampoc entrar en polèmica, però sí que voldriem dir-li a la directiva que aquesta manera de procedir és molt poc democràtica. Aquesta prova de natació es va instituir l'any passat i suposem que recordeu qui la va instituir i especialment com es va fer. Per la

nostra part, en nom de la unitat i amb l'única intenció de participar i de fer participar i promocionar l'esport popular i no competitiu.

Considerem que el seu gest d'organitzar la prova sense comptar amb ningú és poc esportiu i no ens ajuda a fomentar l'esperit d'equip i companyia que un Club de Natació, hauria de tenir com a norma principal.

CENTRE EXCURSIONISTA DE VINARÒS